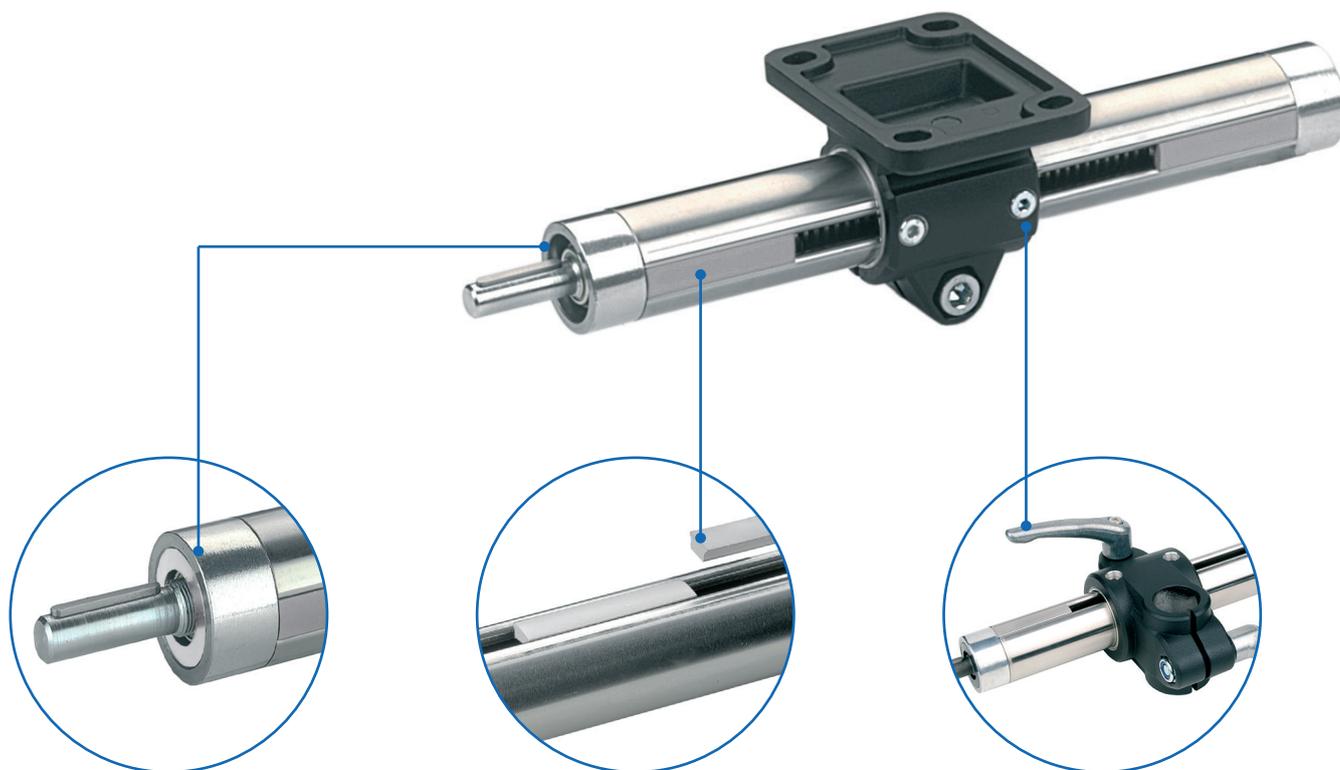


## Un surdoué très polyvalent – à un rapport qualité/prix imbattable



### Recouvrement de palier

- Protection anti-poussière/anti-projections pour les types 30-60
- Vis disponible avec palier lisse (résistance aux poussières fines/déchets d'abrasion)

### Recouvrements E-II

- Utilisés comme revêtement optique, protection anti-poussière ou limiteurs de course

### Chariot de guidage/Éléments de fixation

- La grande diversité de versions facilite le raccordement à votre structure
- Chariot disponible avec bague de glissement (couple moteur réduit, diminution de l'usure)

Type 30-60

**48 h**  
Disponible en

### Caractéristiques :

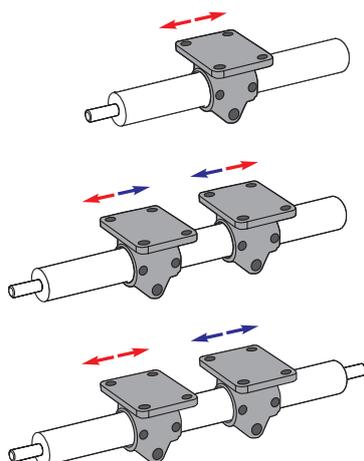
- Unités pour le déplacement de charges légères à lourdes
- Réglage manuel ou motorisé
- Versions combinables entre elles
- Large gamme d'accessoires

### Options :

- Unités protégées contre la corrosion acier inox E-II (voir page 76)
- Deuxième chariot de guidage mobile séparé

<b>Propriétés/Caractéristiques de puissance</b>	Données générales/Conditions de fonctionnement.....	54
	Charges admissibles .....	55
	Couples à vide .....	54

**Modèles**  
(cotes, références)



Filetage à droite ou à gauche .....	56 - 57
-------------------------------------	---------

Filetage à droite et à gauche .....	58 - 59
-------------------------------------	---------

Filetages indépendants.....	60 - 61
-----------------------------	---------

**Accessoires**  
**Fixation**

Chariot de guidage .....	62 - 67
Éléments de fixation .....	68 - 71
Recouvrements pour E-II.....	72
Levier de serrage .....	73

**Entraînement**

Volant.....	74
Roue crantée .....	75
Poulie pour courroie crantée.....	75
Renvoi d'angle.....	76
Unité de flasque à bride .....	79
Unité de transmission .....	71
Adaptateur moteur/Accouplement.....	80

**Positionnement**

Réglette/Indicateur de position.....	82 - 83
Interrupteur de fin de course.....	84

# Caractéristiques techniques

## Données générales/Conditions de fonctionnement

Construction	Axe à vis trapézoïdale logée dans un tube rainuré
Guidage	Guidage par frottement, chariot de guidage avec bague de glissement disponible en option
Tube de guidage	Acier inox pour les tailles 30 - 60, galvanisé pour les tailles 18 et 80
Position de montage	au choix
Précision de positionnement	± 0,2 mm/300 mm de course
Irréversibilité	oui*
Température ambiante	de 0 °C à +60 °C

\* voir glossaire sous Irréversibilité

## Pas de vis

Type	Pas de vis [mm]	Palier [mm/s]	Roulement [mm/s]
E 18	2	2,7	8,3
E-II 30	3	4	12,5
E-II 40	4	5,3	16,7
E-II 50	4	5,3	16,7
E-II 60	5	6,7	20,8
E 80	6	8	25

Vitesse de rotation\* de la vis requise  $n$  [tr/min] =  $\frac{\text{Vitesse [m/min]} \times 1\,000}{\text{Pas de vis [mm]}}$

\*Vitesse de rotation max. de la vis      avec palier lisse 80 tr/min  
avec roulement à billes 250 tr/min

## Couples à vide

[Nm]

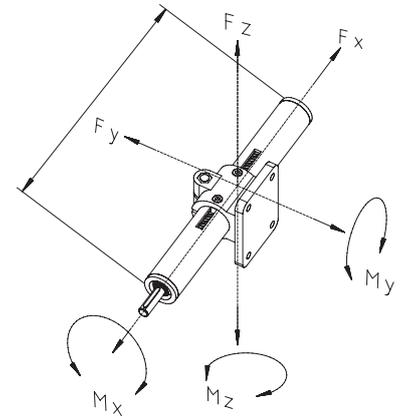
Type	Vis avec palier lisse	Vis avec roulement à billes
E 18	–	0,20
E-II 30	0,45	0,35
E-II 40	0,65	0,50
E-II 50	1,20	0,90
E-II 60	–	1,10
E 80	–	0,90

## Charges admissibles\*

F Force [N]

M Couple [Nm]

I Moment d'inertie géométrique [cm<sup>4</sup>]



\* relatives au chariot de guidage (flèche du corps de guidage  $f = 0,5$  mm, statique, pièces d'extrémité appuyées)

	F <sub>x</sub>	F <sub>y</sub> *			F <sub>z</sub> *			M <sub>x</sub>	M <sub>y</sub>	M <sub>z</sub>
Longueur totale [mm]		500	1 000	1 500	500	1 000	1 500			
Type										
E 18	400	90	10	–	60	8	–	1,5	4	4
E-II 30	800	500	60	10	500	50	9	6	15	15
E-II 40	1 000	2 100	250	60	1 900	140	50	14	40	40
E-II 50	1 700	3 000	600	140	3 000	600	140	30	65	65
E-II 60	2 500	4 500	1 500	380	4 500	1 300	320	45	120	120
E 80	4 500	5 500	2 300	550	5 650	2 500	650	70	170	170

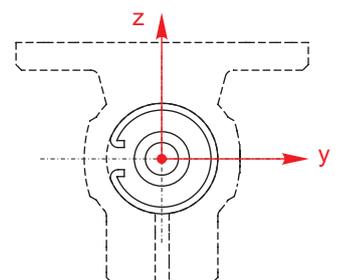
### Remarque :

Unités linéaires avec absorption de couples plus élevée disponibles sur demande

## Moment d'inertie géométrique

[cm<sup>4</sup>]

Type	I <sub>y</sub>	I <sub>z</sub>
E 18	0,22	0,27
E-II 30	1,34	1,56
E-II 40	4,58	5,24
E-II 50	11,31	12,32
E-II 60	23,11	24,98
E 80	98,72	118,53



# Versions

## Principes de commande :

- Chariot de guidage au choix, à commander séparément
- Autres cotes « R » disponibles sur demande
- Unités protégées contre la corrosion disponibles sur demande
- Autres pas de vis sur demande

Modèle ● Filetage à droite ou à gauche



Type 30-60

**48 h**  
Disponible en

Référence	Type	Vis	Longueur de base	B	D 1	D 2	J
70_181 1	18	Tr 10x2	134	18	6	-	24
70_183 1	18					6	
78_301 _	30	Tr 14x3	198	30	8	-	38
78_303 _	30					8	
78_401 _	40	Tr 20x4	209	40	12	-	55
78_403 _	40					12	
78_501 _	50	Tr 20x4	230	50	12	-	60
78_503 _	50					12	
78_601 1	60	Tr 24x5	275	60	14	-	75
78_603 1	60					14	
70_811 1	80	Tr 32x6	300	80	20	-	100
70_813 1	80					20	

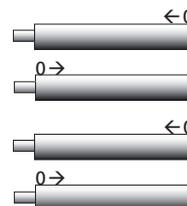
----- Longueur totale = longueur de base + course [mm]

**Palier de vis :**

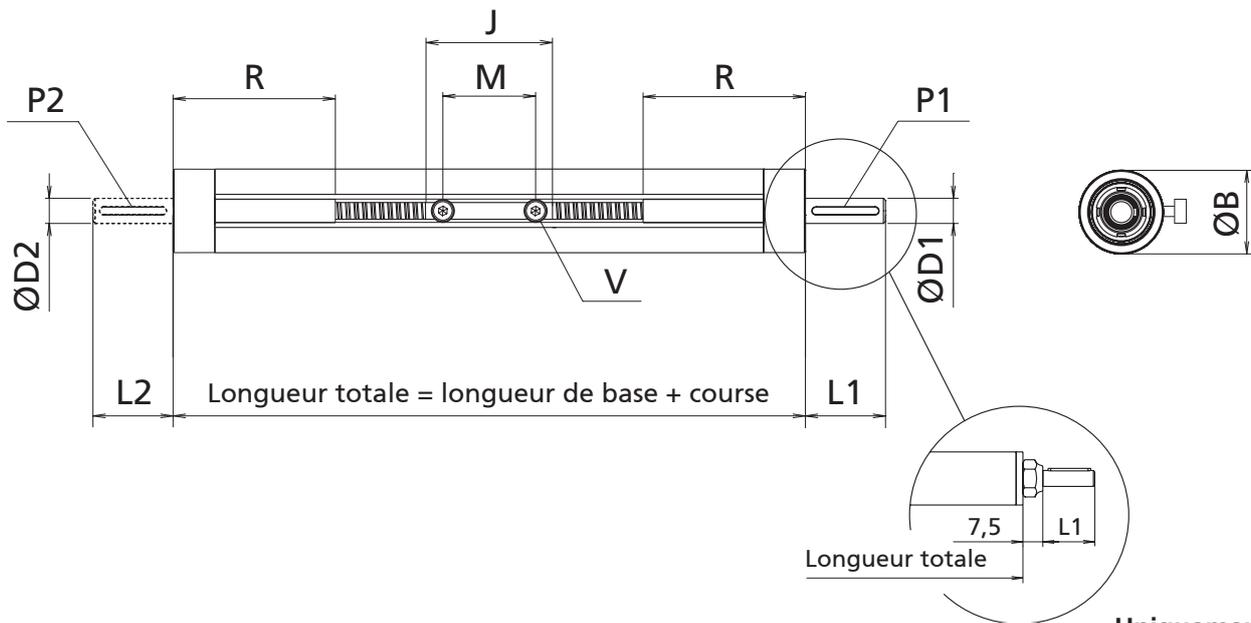
- 0 = vis avec palier lisse
- 1 = vis avec roulement à billes

**Modèle :**

- 1 = filetage à droite
- 2 = filetage à gauche
- A = filetage à droite avec Réglette à 270° \*
- B = filetage à droite avec Réglette à 270° \*
- C = filetage à gauche avec Réglette à 270° \*
- D = filetage à gauche avec Réglette à 270° \*



\*Réglette seulement pour Type 30-60. Détails voir page 82



**Uniquement  
pour E18 [mm]**

L 1	L 2	M	P 1	P 2	R	V	Course max.	Masse [kg]	
								Longueur de base	pour 100 mm de course
17	-	18	2x2x12	-	55*	M3x5	1033	0,225	0,097
	17			2x2x12			1016	0,229	0,097
26	-	28	2x2x20	-	80	M4x8	1376	0,610	0,212
	26			2x2x20			1350	0,620	0,212
38	-	44	4x4x32	-	77	M6x10	2831	1,305	0,432
	38			4x4x32			2831	1,336	0,432
38	-	44	4x4x32	-	85	M6x10	2820	1,955	0,539
	38			4x4x32			2820	1,990	0,539
38	-	50	5x5x32	-	100	M8x12	2777	3,211	0,764
	38			5x5x32			2777	3,257	0,764
31,5	-	70	6x6x22	-	100	M8x25	2416	10,00	1,940
	31,5			6x6x22			2416	10,10	1,940

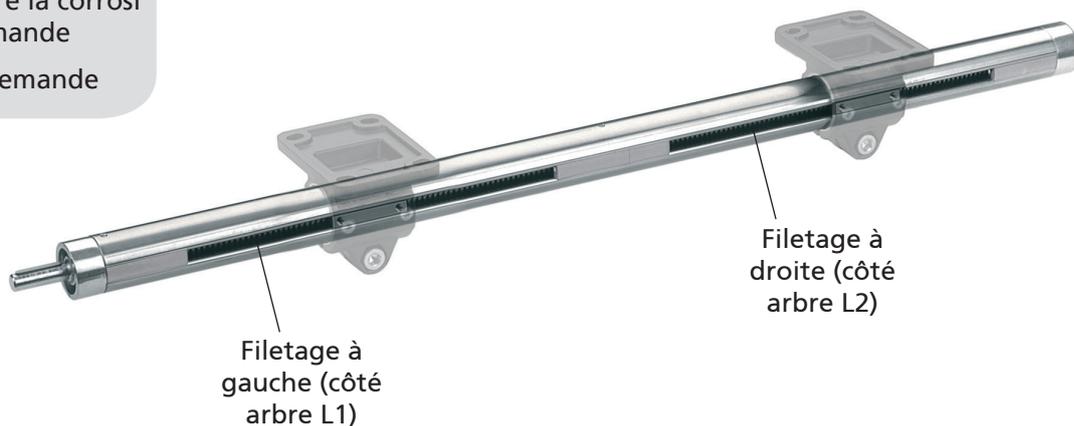
\* Pour les longueurs totales inférieures à 300 mm, la cote R = 25 mm

# Versions

## Principes de commande :

- Chariot de guidage au choix, à commander séparément
- Indiquer la course totale pour la commande
- Autres cotes « R » disponibles sur demande
- Unités protégées contre la corrosion disponibles sur demande
- Autres pas de vis sur demande

Modèle ● Filetage à droite et à gauche



Type 30-60

**48 h**  
Disponible en

Référence	Type	Vis	Longueur de base	B	D1	D2	J
70318_1	18	TR 10x2	195	18	6	6	24
78_30_ _	30	TR 14x3	261	30	8	8	38
78_40_ _	40	TR 20x4	287	40	12	12	55
78_50_ _	50	TR 20x4	319	50	12	12	63
78_60_ 1	60	TR 24x5	379	60	14	14	78
70381_ 1	80	TR 32x6	465	80	20	20	100

--- Longueur totale = longueur de base + course totale [mm]

**Palier de vis :**

- 0 = vis avec palier lisse
- 1 = vis avec roulement à billes

**Modèle:**

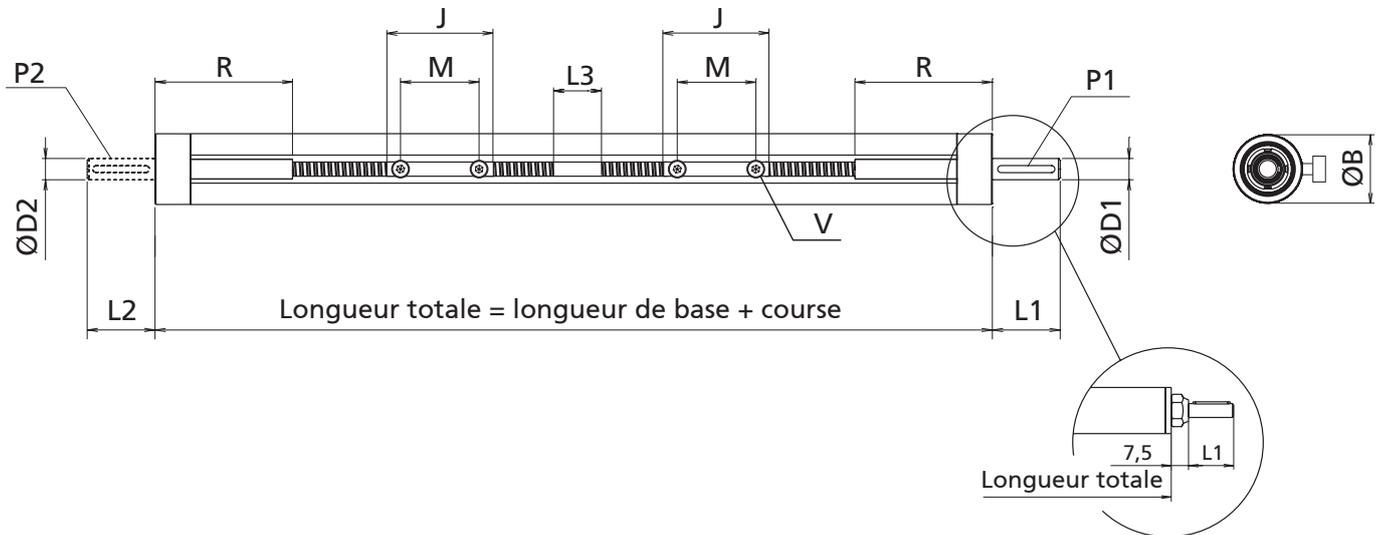
- 1 = 1 arbre d'entraînement côté filetage à gauche
- 2 = 1 arbre d'entraînement côté filetage à droite
- 3 = 2 arbres d'entraînement

**Modèle:**

- 3 = Filetage à droite et à gauche (RH/LH)
- N = RH/LH avec Réglette à 270° . \*



\*Réglette seulement pour Type 30-60. Détails voir page 82



Uniquement sur E18

[mm]

L 1	L 2	L 3	M	P 1	P 2	R	V	Course max.	Masse [kg]	
									Longueur de base	pour 100 mm de course
17	17	37**	18	2x2x12	2x2x12	55*	M3x5	1309	0,330	0,097
26	26	25	28	2x2x20	2x2x20	80	M4x8	1739	0,798	0,212
38	38	29	44	4x4x32	4x4x32	77	M6x10	2713	1,742	0,432
38	38	29	44	4x4x32	4x4x32	85	M6x10	2681	2,725	0,539
38	38	32	50	5x5x32	5x5x32	100	M8x12	2621	4,306	0,764
31,5	31,5	65**	70	6x6x22	6x6x22	100	M8x25	2251	13,290	1,940

\* Pour les longueurs totales inférieures à 300 mm, la cote R = 25 mm

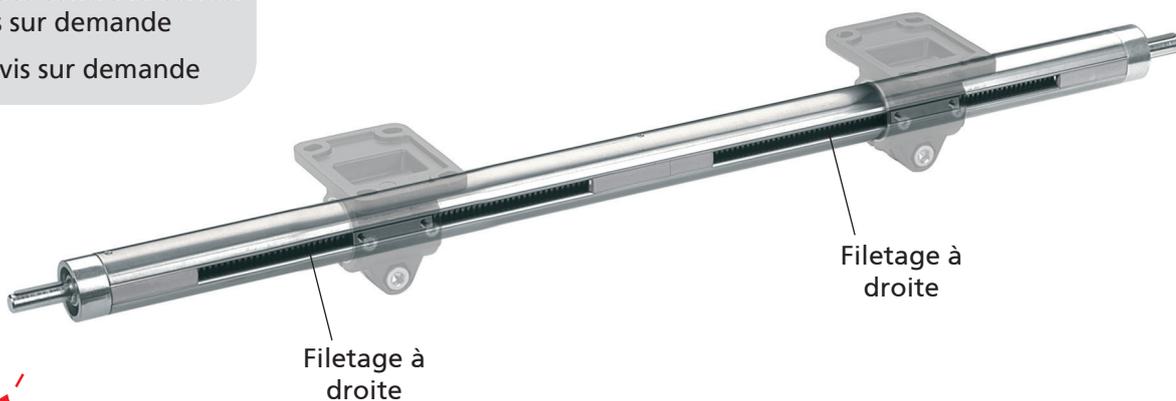
\*\* À partir d'une longueur totale de 1 000 mm

# Versions

### Principes de commande :

- Chariot de guidage au choix, à commander séparément
- Indiquer la course totale pour la commande
- Autres cotes « R » disponibles sur demande
- Unités protégées contre la corrosion disponibles sur demande
- Autres pas de vis sur demande

Modèle ● Filetages indépendants



Type 30-60

48 h  
Disponible en

Référence	Type	Vis	Longueur de base	B	D1	D2	J
78_3031	30	TR 14x3	280	30	8	8	38
78_4031	40	TR 20x4	308	40	12	12	55
78_5031	50	TR 20x4	334	50	12	12	60
78_6031	60	TR 24x5	394	60	14	14	75
7048131	80	TR 32x6	450	80	20	20	100

----- Longueur totale = longueur de base + course totale [mm]

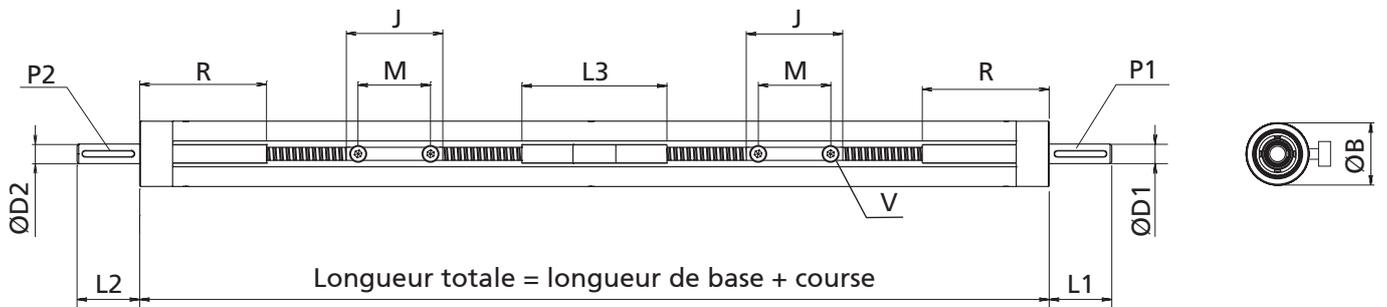
Modèle:

4 = Filetages indépendants

U = Filetages indépendants avec Réglette à 270° \*



\*Réglette seulement pour Type 30-60. Détails voir page 82



[mm]

L1	L2	L3	M	P1	P2	R	V	Course max./côté	Masse [kg]	
									Longueur de base	pour 100 mm de course
26	26	44	28	2 x 2 x 20	2 x 2 x 20	80*	M4 x 8	1 377	0,673	0,212
38	38	44	44	4 x 4 x 32	4 x 4 x 32	77	M6 x 10	1 366	2,317	0,432
38	38	44	44	4 x 4 x 32	4 x 4 x 32	85	M6 x 10	1 358	3,169	0,539
38	38	44	50	5 x 5 x 32	5 x 5 x 32	100	M8 x 12	1 329	3,571	0,764
31,5	31,5	50	70	6 x 6 x 22	6 x 6 x 22	100	M8 x 25	1 133	15,970	1,940

\* Pour les longueurs totales inférieures à 300 mm, la cote R = 53 mm

# Fixation

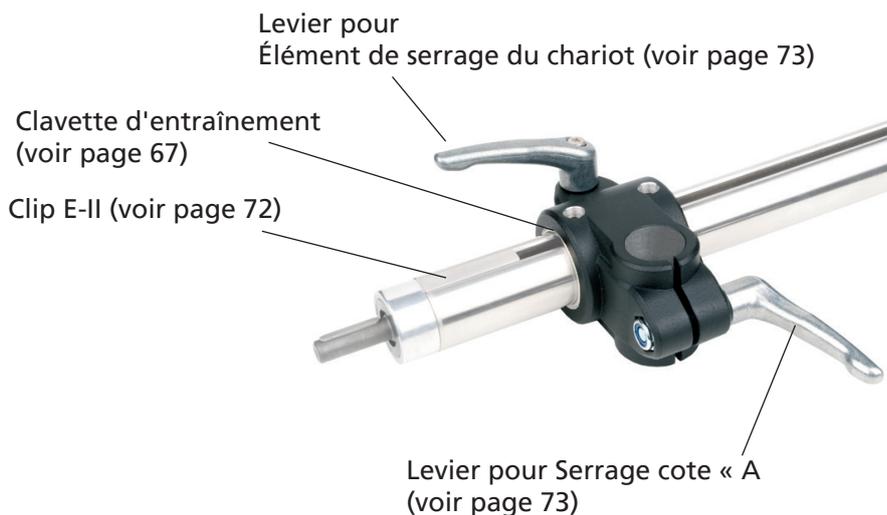
## Principes de commande:

- Peinture époxy de couleur disponible sur demande
- Une sécurité anti-rotation (clavette d'entraînement) est fournie avec l'unité linéaire. Des clavettes d'entraînement supplémentaires (par ex. pour les chariots de guidage mobiles séparés) peuvent être commandées en option.
- Levier de serrage à commander séparément. Livré non monté. Voir dernière colonne du tableau et page 73
- Cotes supplémentaires, voir catalogue « **Technique d'assemblage** »

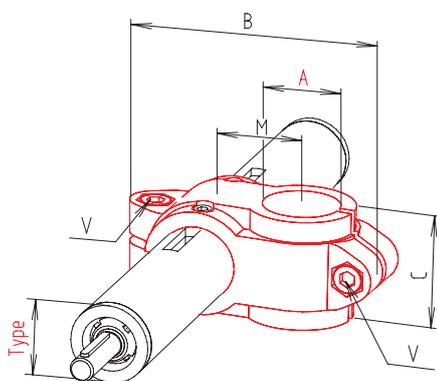
## Chariot de guidage

- Les différentes versions de modèles permettent une intégration simple au système

**Lieferumfang:** Führungsschlitten mit Schrauben, lose beiliegend



K\*



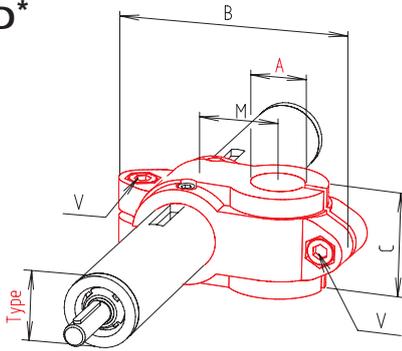
[mm]

Référence	Type	A	B	C	M	Levier de serrage V Code No.
11801_00	18	18	66	25,5	20	90209
13093_0_	30	20	99	40	33	9022201
12501_0_	30	25	99	40	33	9022201
13001_0_	30	30	99	40	33	9022201
14001_0_	40	40	137	60	45	90250
15003_0_	50	40	154	70	53	90251
15001_0_	50	50	154	70	53	90251
16001_0_	60	60	190	80	65	9025301
18101_00	80	80	255	120	90	9027001

0 = sans Réglette  
A = Réglette à 270°

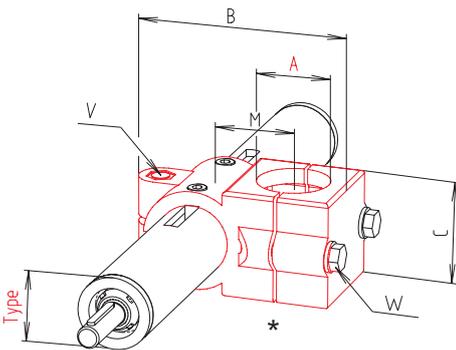
0 = sans bague de glissement  
1 = avec bague de glissement

\* Diamètre extérieur des plaques de fixation identique et diamètre intérieur de l'alésage de fixation éventuellement différent (voir aussi série KD)

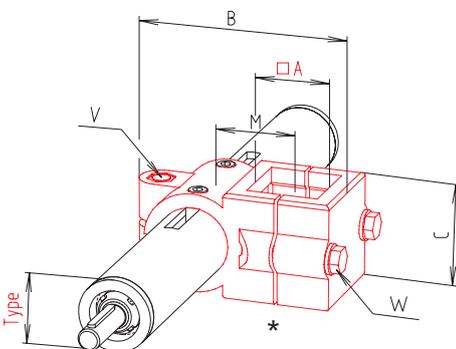
**KD\***


\* Diamètre extérieur différent des plaques de fixation et diamètre intérieur différent de l'alésage de fixation. Voir aussi série K.

Référence	Type	A	B	C	M	[mm]	
						V1	V2
						Levier de serrage Code No.	
11803_00	18	30	84	40	27	90209	9022201
13003_0_	30	14	84	33	27	9022201	90209
13004_0_	30	40	137,5	65	45	90251	
14003_0_	40	20	110	50	36	90250	9022201
14004_0_	40	30	137,5	65	45	90251	
15004_0_	50	30	137,5	65	45	90251	
16004_00	60	50	180	80	60	9025301	9025501

**KR**


Référence	Type	A	B	C	M	[mm]	
						V	W
						Levier de serrage Code No.	
13005_0_	30	30	86	45	33	9022401	
14005_0_	40	40	117	60	47	9024301	9022501
25005_0_	50	50	126	86	53	9022601	

**KVR**


Référence	Type	A	B	C	M	[mm]	
						V	W
						Levier de serrage Code No.	
13006_0_	30	30	86	45	33	9022401	
14006_0_	40	40	117	60	47	9024301	9022501
25006_0	50	50	126	86	53	9022601	

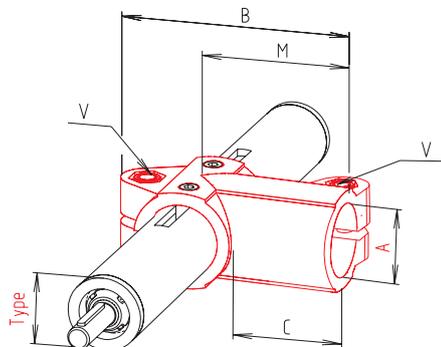
0 = sans Réglette  
A = Réglette à 270°

0 = sans bague de glissement  
1 = avec bague de glissement

\* Type 50 (image similaire)

# Fixation

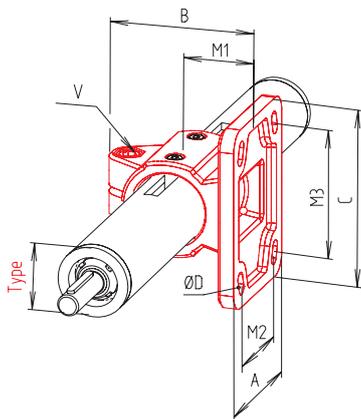
## W



[mm]

Référence	Type	A	B	C	M	Levier de serrage V Code No.
11807_00	18	18	66	30	43	90209
13007_0_	30	30	93	40	60	9022201
14007_0_	40	40	134	60	88	90250
15007_0_	50	50	149	65	98	90251
16007_0_	60	60	183	80	120	9025301

## FK



[mm]

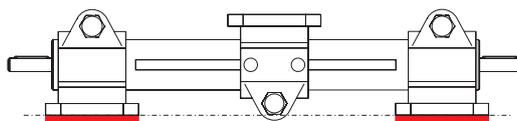
Référence	Type	A	B	C	D	M1	M2*	M3*	Levier de serrage V Code No.
11809_00	18	35	41	50	5,5	18	-**	40	90209
13009_0_	30	55	63	78	6,5	30	-**	53-60	9022201
13023_0_	30-4	55	63	78	6,5	30	35-40	53,60	9022201
14009_0_	40	80	87	105	8,5	42	52-60	80-82	90250
15009_0_	50	90	98	128	10,5	50	60-62	98-100	90251
16009_0_	60	110	123	150	10,5	60	74-80	100-118	9025301
18109_00	80	164,7	162,4	180	17,5	80	120	140	9027001

0 = sans Réglette  
A = Réglette à 270°

\* Types 30-60 avec trou oblong  
\*\* Types 18-30 avec alésages centrés

0 = sans bague de glissement  
1 = avec bague de glissement

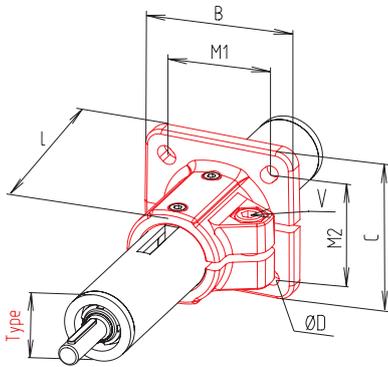
En cas d'utilisation d'éléments FK comme chariots de guidage et éléments de fixation, des plaques d'écartement permettent de garantir un passage libre.



[mm]

Référence	Type	Plaque d'écartement
96713	30	Plaque de 5 mm d'épaisseur, poncée
96714	40	
96716	60	

## FS

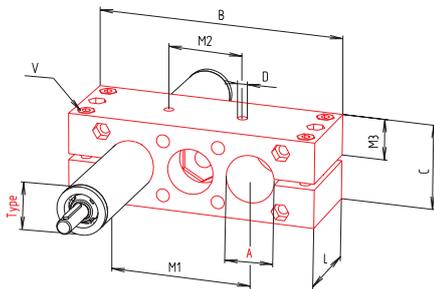


[mm]

Référence	Type	B	C	D	L	M1*	M2*	Levier de serrage V Code No.
11811_00	18	42	42	5,5	37	28-30	28-30	90209
13011_0_	30	60	60	6,5	50	40-42	42-45	9022201
14011_0_	40	90	90	8,5	70	60-64	60-64	90250
15011_0_	50	105	105	10,5	85	74-80	74-80	90251
16011_0_	60	120	120	10,5	100	80-89	80-89	9025301
18111_00	80	170	174,5	17,5	141,4	120	120	9027001

\* Types 30-60 avec trou oblong

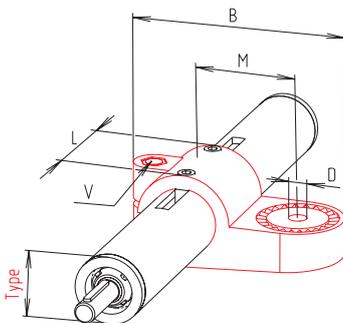
## PB



[mm]

Référence	Type	A	B	C	D	M1	M2	M3	L	Levier de serrage V Code No.
11813_00	18	18	82	28	M 5	40	18	14,5	28,5	9302501
23013_0_	30	30	130	52	M 6	70	42	27	50	9021501
14013_0_	40	40	180	62	M 8	90	62	32	61	9022501
25013_0_	50	50	206	72	M 8	100	62	37	72	9022801
26013_0_	60	60	240	86,5	M10	130	74	44	80	9023001

## LW



[mm]

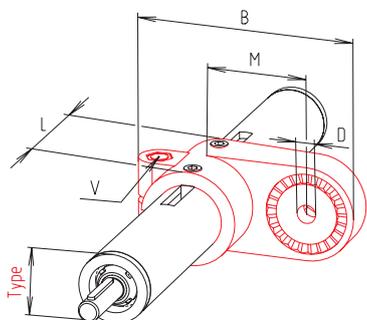
Référence	Type	B	D	L	M	Levier de serrage V Code No.
11814_00	18	59	M 6	25	27	90210
13014_0_	30	93,5	M 8	40	43	9022401
14014_0_	40	127	M10	56	60	9024301
15014_0_	50	148	M10	66	70	9024401

0 = sans Réglette  
A = Réglette à 270°

0 = sans bague de glissement  
1 = avec bague de glissement

# Fixation

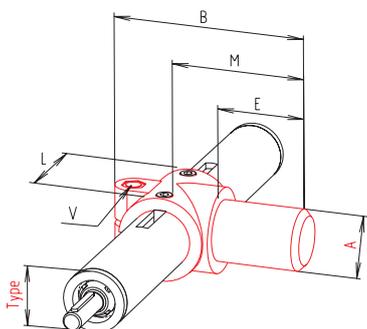
## LQ



[mm]

Référence	Type	B	D	L	M	Levier de serrage V Code No.
13015_0_	30	93,5	M 8	45	43	9022401
14015_0_	40	128	M10	60	60	9024301

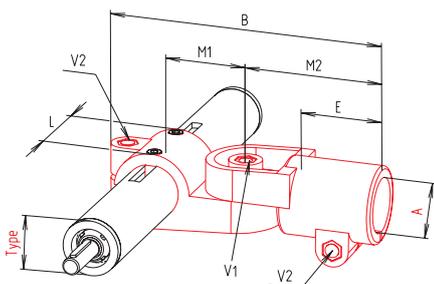
## S



[mm]

Référence	Type	A	B	E	L	M	Levier de serrage V Code No.
11818_00	18	18	72,5	33	32	48	90210
13018_0_	30	30	100	42	45	67	9022201
14018_0_	40	40	135	57	60	88	90250
15018_0_	50	50	148	67	70	103	90251
16018_0_	60	60	188	82	85	125	9025301

## GW

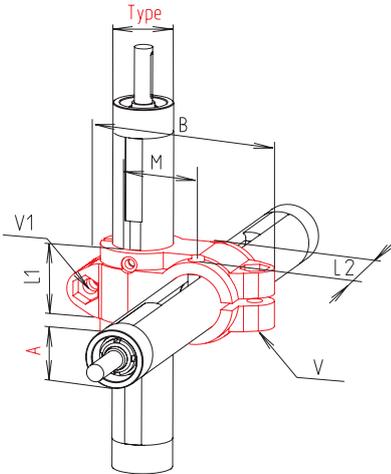


[mm]

Référence	Type	A	B	E	L	M1	M2	V1	V2
								Levier de serrage V Code No.	
11816_00	18	18	90,5	25	25	27	44	90210	
13016_0_	30	30	146,5	45	40	43	73	9022401	
14016_0_	40	40	200	60	56	60	100	9024301	
15016_0	50	50	230	70	66	70	115	9024401	

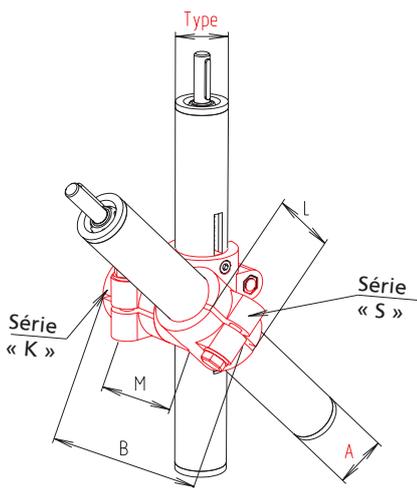
0 = sans Réglette  
A = Réglette à 270°

0 = sans bague de glissement  
1 = avec bague de glissement

**EK**


[mm]

Référence	Type	A	B	L1	L2	M	V1	V
							Levier de serrage Code No.	
11819_00	18	18	66	25,5	25,5	20	90209	
13020_0_	30	18	84	40	30	27	9022201	90209
13019_0_	30	30	99	40	40	33	9022201	
14020_0_	40	30	137	65	65	45	90251	
14019_0_	40	40	137	60	60	45	90250	
15020_0_	50	40	137,5	65	65	45	90251	
15019_0_	50	50	137,5	65	65	45	90251	
16020_0_	60	50	180	80	50	60	9025301	9025501
16019_0_	60	60	190	80	80	65	9025301	
18119_00	80	80	255	120	120	90	9027001	

**EKS**


[mm]

Référence	Type	A	B	L	M	Série K	Série S
						Levier de serrage Code No.	
13022_0_	30	18	65	25	29	9022201	90210
13021_0_	30	30	94	45	43	9022201	
14022_0_	40	30	119	45	56	90251	9022201
14021_0_	40	40	132	60	61	90250	
15022_0_	50	40	169	60	64	90251	
15021_0_	50	50	169	70	69	90251	
16022_0_	60	50	151	70	76	9025501	
16021_0_	60	60	186	85	65	9025301	

0 = sans Réglette  
A = Réglette à 270°

0 = sans bague de glissement  
1 = avec bague de glissement

**Clavette d'entraînement pour chariot de guidage**

● Sécurité anti-rotation pour chariots de guidage mobiles séparés supplémentaires

**Remarque :** la référence de l'unité linéaire comprend déjà une clavette d'entraînement.

[mm]

Référence	Type	Longueur de montage
95990	E 18	24
95987	E-II 30	38
95997	E-II 40	55
95998	E-II 40x20*	55
95988	E-II 50	60
95989	E-II 60	75
95996	E 80	100

\* pour chariot de guidage KD 40 x 20



# Fixation

## Éléments de fixation

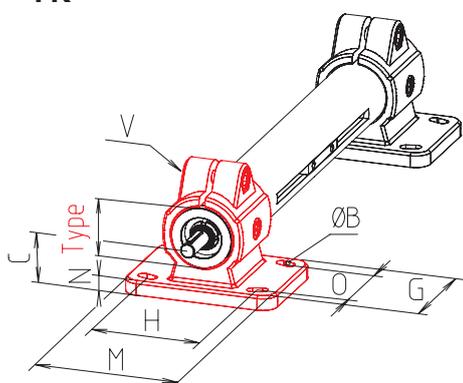
- Éléments de serrage permettant de fixer facilement les unités E
- Autres éléments, voir catalogue « Technique d'assemblage »

**Matériau :** Gk Al Si 12, poncé

Peinture époxy de couleur disponible sur demande

Cotes supplémentaires, voir catalogue « Technique d'assemblage »

## FK

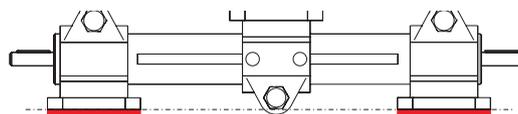


[mm]

Référence	Type	B	C	G	H*	M	N	O*	Levier de serrage V Code No.
12180000020	18	5,5	18	37	40	50	5	-**	90209
12300000020	30	6,5	30	55	53-60	78	7	-**	9022201
12300100020	30-4	6,5	30	55	53-60	78	7	35-40	9022201
12400000020	40	8,5	42	80	80-82	105	10	52-60	90250
12500000020	50	10,5	50	90	98-100	128	14	60-62	90251
12600000020	60	10,5	60	110	100-118	150	15	74-80	9025301
12800000020	80	17,5	80	164,7	140	180	20	120	9027001

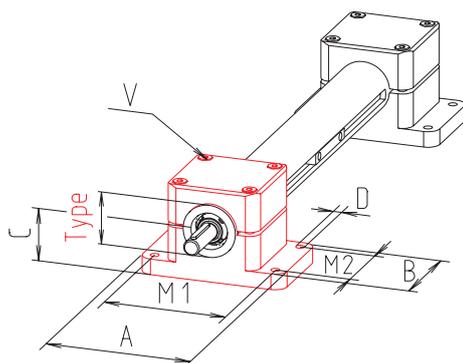
\* Types 30-60 avec trou oblong  
 \*\* Types 18-30 avec alésages centrés

En cas d'utilisation d'éléments FK comme chariots de guidage et éléments de fixation, des plaques d'écartement permettent de garantir un passage libre.



Référence	Type	Plaque d'écartement
96713	30 (pas pour FK 30-4)	Plaque de 5 mm d'épaisseur, poncée
96714	40	
96716	60	

## FKR

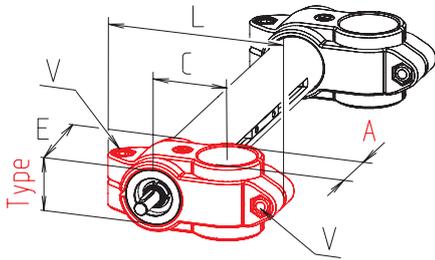


[mm]

Référence	Type	A	B	C	D	M1	M2	Levier de serrage V Code No.
22300003026	30	100	60	30	6,5	82	42	9021501
22400003026	40	110	70	40	6,5	92	52	9021701
22500003026	50	125	125	50	8,5	98	98	9023001
22600003026	60	144	100	60	8,5	122	78	9023101

**K**

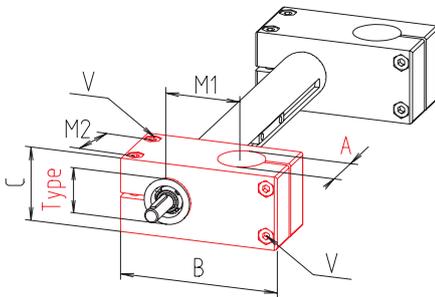
[mm]



Référence	Type	A	C	E	L	Levier de serrage V Code No.
101800000200	18	18	20	25,5	66	90209
103000000200	30	30	33	40	99	9022201
104000000200	40	40	45	60	137	90250
105000000200	50	50	53	70	154	90251
106000000200	60	60	65	80	190	9025301
108000000200	80	80	90	120	255	9021701

**KRR**

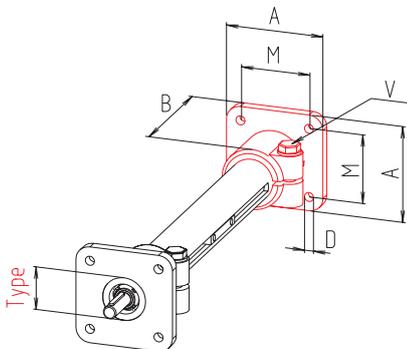
[mm]



Référence	Type	A	B	C	E	M1	M2	Levier de serrage V Code No.
203000030266	30	30	82,5	45	63	37,5	44	9021301
204000030266	40	40	110	60	75	50	53	9021501
205000030266	50	50	149	86	86	70	65	9022801
206000030266	60	60	170	100	100	80	78	9022801

**FS**

[mm]

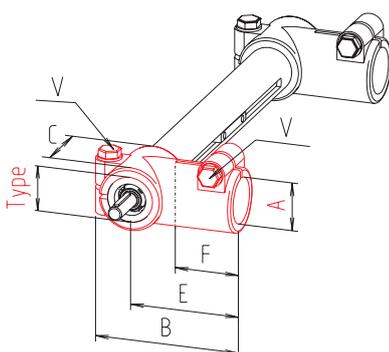


Référence	Type	D	M	B	A	Levier de serrage V Code No.
13180000020	18	5,8	30	37	42	90209
13300000020	30	6,5	40-42	50	60	9022201
13400000020	40	8,5	60-64	70	90	90250
13500000020	50	10,5	74-80	85	105	90251
13600000020	60	10,5	80	100	120	905301
13800000020	80	17,5	120	141,4	174,5	9027001

\* Types 30-50 avec trous oblongs

**W**

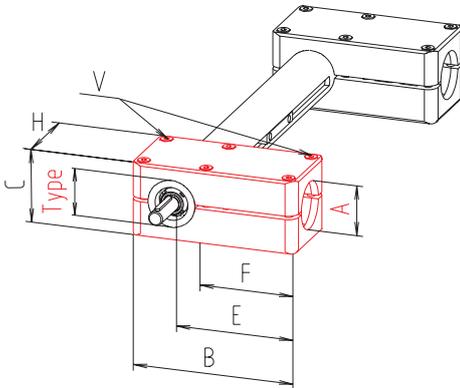
[mm]



Référence	Type	A	C	E	L	M	Levier de serrage V Code No.
111800000200	18	18	30	32	67,5	43	90209
113000000200	30	30	40	45	93	60	9022201
114000000200	40	40	60	60	134	88	90250
115000000200	50	50	65	70	149	98	90251
116000000200	60	60	80	80	183	120	9025301
118000000200	80	80	121,7	123	259	176,8	9027001

# Fixation

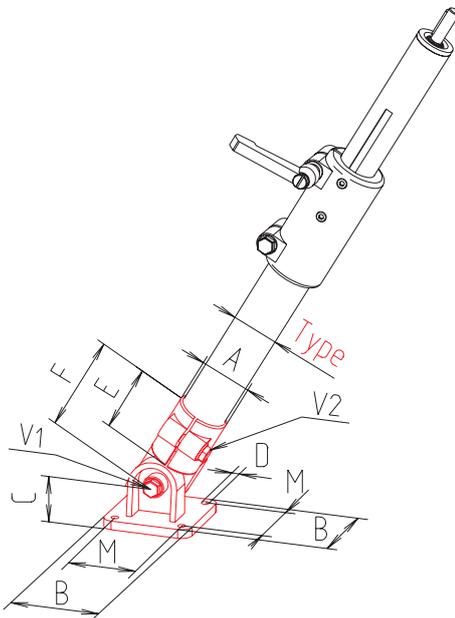
## WR



[mm]

Référence	Type	A	B	C	E	F	H	Levier de serrage V Code No.
214000030266	40	40	140	62	105	70	70	9021601
215000030266	50	50	161	79	118	85	86	9022901
216000030266	60	60	190	90	140	100	100	9023001

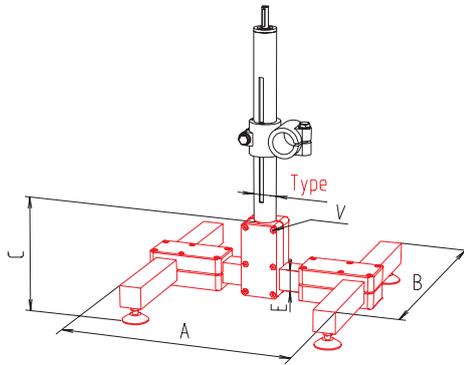
## GF



[mm]

Référence	Type	A	B	C	D	E	F	M	V1	V2
									Levier de serrage Code No.	
18180002020	18	18	35x50	20	5,3	25	44	38	90210	
18250002020	25	25	75	32,5	6,5	45	73	57	9022401	
18300002020	30	30	75	32,5	6,5	45	73	57	9022401	
18320002020	32	32	100	44	8,5	60	100	76	9024301	
18400002020	40	40	100	44	8,5	60	100	76	9024301	
18500002020	50	50	125	52	8,5	70	115	98	9024401	

## FHR



[mm]

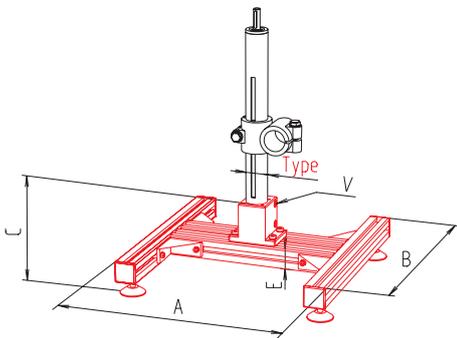
Référence	Type	A	B	C Galets	C min. pied de réglage	Plage de réglage du pied de réglage	E	Levier de serrage V Code No.
23300020026_	30	350	350	203	148	+25	30	9021401
23400020026_	40	400	400	223	145	+28	40	9021601
23500020026_	50	500	500	241	168	+30	50	9022901
23600020026_	60	600	600	268	204	+51	60	9023001

**Version:**

3 = Pied de réglage

4 = Roue guide avec frein

## FHNR



[mm]

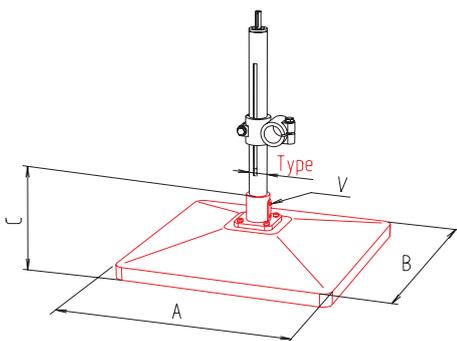
Référence	Type	A	B	C Galets	C pied de réglage	Plage de réglage du pied de réglage	E	Levier de serrage V Code No.
23300022026_	30	350	350	159	130	0	40	9022201
23400022026_	40	400	400	179	150	0	40	90250
13500022020_	50	500	500	214	185	0	60	90251
23600022026_	60	600	600	229	200	0	60	9025301

**Version:**

3 = Pied de réglage

4 = Roue guide avec frein

## FPFS\*



[mm]

Référence*	Type	A	B	C	Levier de serrage V Code No.
134000120_ _ _ _	40	500	500	150	90250
135000120_ _ _ _	50	500	500	165	90251
136000120_ _ _ _	60	500	500	180	9025301

\* Pour les modèles, voir aussi le catalogue « Techniques d'assemblage »

# Accessoires

## Recouvrement E-II



Les recouvrements sont disponibles par lots de 2 ou sous forme de barres.

- Utilisables comme revêtement optique, protection anti-poussière ou limiteurs de course
- Peuvent être raccourcis ou rallongés au besoin



L'unité linéaire est livrée avec deux recouvrements pour les chaises de palier.

**Matériau :** acier inoxydable

**La livraison comprend :** lot de 2 barrettes de recouvrement ou clips livrés sous forme de barres



D'autres recouvrements peuvent être mis en place ultérieurement dans la rainure de guidage.

Référence	Type	Longueur [mm]
<b>Recouvrements E-II par lots de 2</b>		
90440	30	63
90441	40	57
90442	50	60
90443	60	74
<b>Recouvrement, en barres</b>		
90445	30	3 010
90446	40	3 010
90447	50	3 010
90448	60	3 010

## Levier de serrage

- À monter sur les éléments de fixation et chariots de guidage

**Matériau :** poignée en zinc moulé sous pression, pièces en acier galvanisées

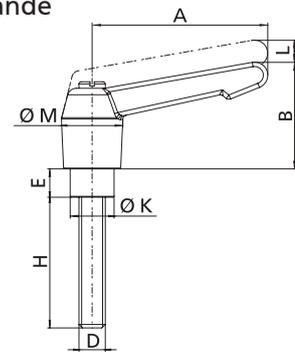
Levier en acier inoxydable sur demande



Levier de serrage du chariot



Levier de serrage

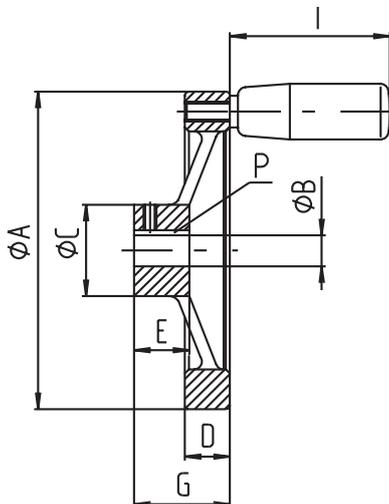


Référence	Type	A	B	D	E	H	K	L	M
93025	M5x20	40	27	M5	5,5	20	7,5	3	14
90210	M6x16	40	27	M6	6,5	16	10	3	14
90209	M6x18	40	27	M6	6,5	18	10	3	14
9024901	M6x20	40	27	M6	6,5	20	10	3	14
9021501	M6x45	40	27	M6	6,5	45	10	3	14
9021601	M6x55	65	36	M6	6,5	55	10	3	19
9022201	M8x25	65	36	M8	8,5	25	13	3	19
9022401	M8x35	65	36	M8	8,5	35	13	3	19
9022501	M8x45	65	36	M8	8,5	45	13	3	19
9022601	M8x50	65	36	M8	8,5	50	13	3	19
9022801	M8x60	65	36	M8	8,5	60	13	3	19
9022901	M8x70	80	44,5	M8	8,5	70	13	4	22
9023001	M8x80	80	44,5	M8	8,5	80	13	4	22
90250	M10x30	80	44,5	M10	11	30	16	4	22
90251	M10x35	80	44,5	M10	11	35	16	4	22
9024301	M10x50	80	44,5	M10	10	50	16	4	22
9024401	M10x60	95	53	M10	10	60	16	4,5	27,5
9025501	M12x40	95	53	M12	10	40	19	4,5	27,5
9025301	M12x45	95	53	M12	13,5	45	18	4,5	27,5
9027001	M16x72	110	60	M16	12	72	23	5	32,5

[mm]

# Entraînement

## Volant



Ø 60-100

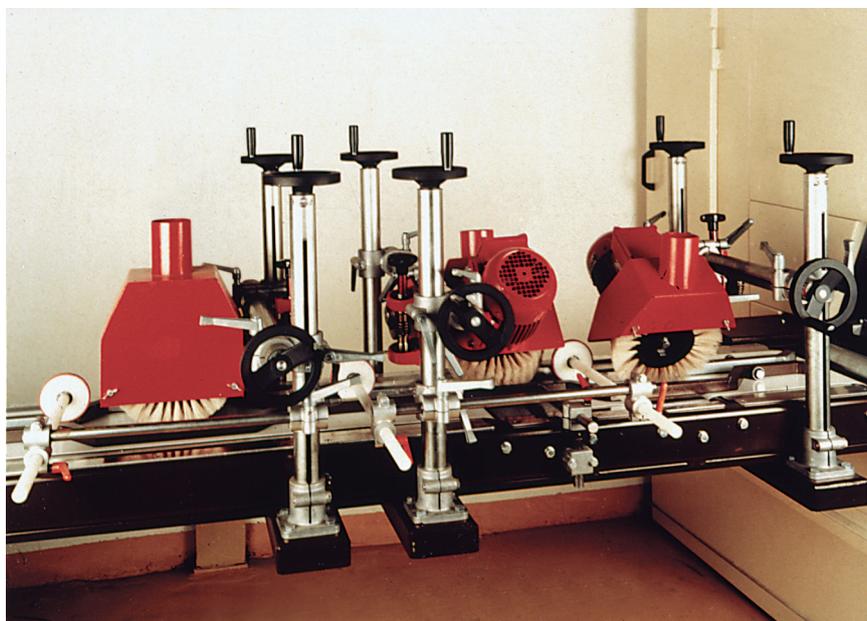


Ø 140-200

**Matériau :** aluminium moulé sous pression, peinture époxy noire

[mm]

Référence	Type	Ø A	B	C	D	E	G	P	I
90901	18	60	6	18	13	16	22	2 x 2	28
90913	30	100	8	28	14	17	30	2 x 2	52
90915	40-50	100	12	28	14	17	30	4 x 4	52
90905	40-50	140	12	36	16,5	19,5	36	4 x 4	66
90906	60	140	14	36	16,5	19,5	36	5 x 5	66
90918	60	160	14	36	18	20	39	5 x 5	80
90929	80	200	20	42	20,5	24	45	6 x 6	80

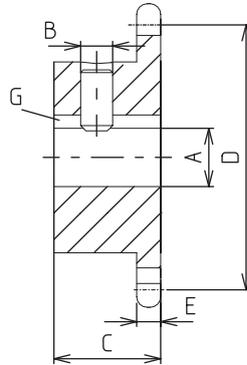


## Roue crantée



- Autres dimensions disponibles sur demande

Matériau : acier mini. 500 N/mm<sup>2</sup>



[mm]

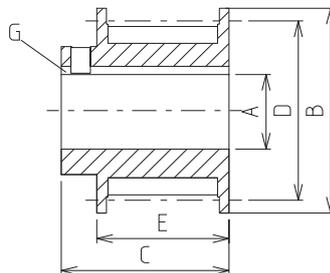
Référence	Type	A	B	C	D	E	G	Nombre de dents	Dimensions
91703	30	8	M6	18	41,1	4,5	2 x 2	10	1/2 x 3/16"
91704	40	12	M6	20	53	4,5	4 x 4	13	1/2 x 3/16"
91705	50	12	M6	20	61	4,5	4 x 4	15	1/2 x 3/16"
91706	60	14	M6	25	85	4,5	5 x 5	21	1/2 x 3/16"
91708	80	20	M6	25	85	4,5	6 x 6	21	1/2 x 3/16"

## Poulie pour courroie crantée HTD



- Convient à un fonctionnement continu sans maintenance
- Grande précision et absence de jeu au changement de direction
- À fixer sur la clavette

Matériau : acier



[mm]

Référence	Type	A	B	C	D	E	G	Force de traction	Pas
92103	30	8	23	20	19,09	14,5	2 x 2	220 N	5
92105	40/50	12	32	26	28,65	20,5	4 x 4	330 N	5
92106	60	14	32	26	28,65	20,5	5 x 5	330 N	5

# Entraînement

## Principes de commande:

- En cas d'emploi de renvois d'angle, utiliser exclusivement des unités linéaires avec roulement à billes

## Renvoi d'angle

- Pour toutes les unités linéaires E et E-II 30 à 60
- Possibilité de montage ultérieur
- Peu bruyant
- Convient au réglage manuel et au réglage motorisé avec un volant EHL ou une unité d'entraînement LZ



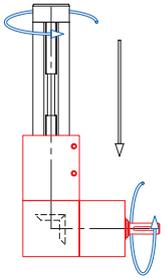
## Caractéristiques techniques

Renvoi d'angle												
Référence	Facteur de service		Température ambiante		Vitesse de rotation de l'entraînement		Couple nominal [Nm]		Couple maximal* [Nm]		Rendement [%]	
	L	T	L	T	L	T	L	T	L	T	L	T
30	S3 30% Base 1h		0°C à +60°C		0 à 350 min <sup>-1</sup>		1,90	0,95	8		95	90
40							2,90	1,45	12		95	90
50							4,70	2,35	17		95	90
60							6,70	3,35	17		95	90

\*Momentané. Pas de couple permanent. Course de blocage non autorisée.

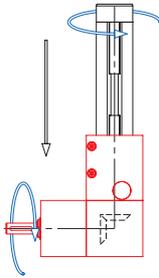
## Exemples de configuration

à droite



ou

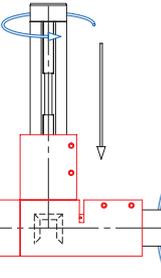
à droite



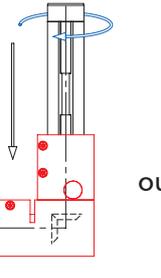
**Composants nécessaires:**

- 1x E-II avec Filetage à droite
- 1x Renvoi d'angle – L
- 1x Unité de flasque à bride

à droite

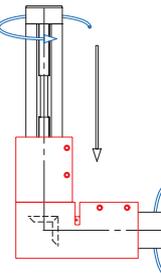


à gauche

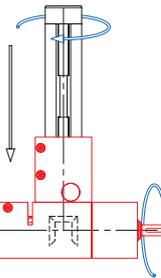


ou

à droite



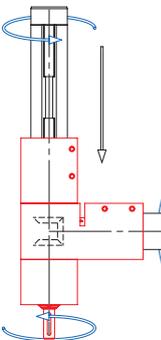
à gauche



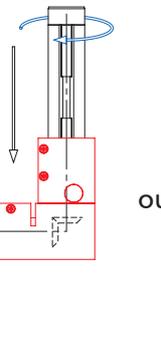
**Composants nécessaires:**

- 1x E-II avec filetage à droite
- 1x E-II avec à gauche
- 2x Renvoi d'angle – T
- 1x Unité de flasque à bride
- 1x Unité de transmission

à droite

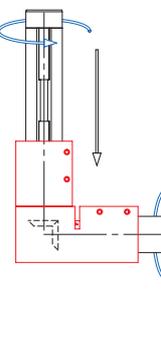


à gauche

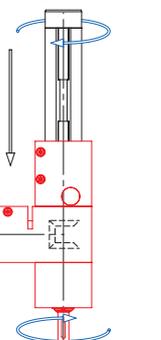


ou

à droite



à gauche



**Composants nécessaires:**

- 1x E-II avec filetage à droite
- 1x E-II avec à gauche
- 2x Renvoi d'angle – T
- 1x Unité de flasque à bride
- 1x Unité de transmission

# Entraînement

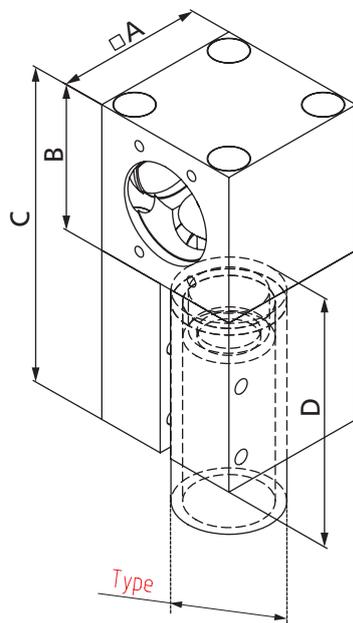
## Principes de commande:

- Pour l'adaptation d'un volant ou d'un indicateur de position, une unité de flasque à bride est également nécessaire.

## Renvoi d'angle – L



- Pour l'agencement à 90° du volant, du volant EHL ou de l'unité d'entraînement LZ sur une unité linéaire E-II



## Contenu de la livraison:

Boîtier, 1 pignon conique en plastique avec bague d'arrêt, vis et capuchons obturateurs

Référence	Type	i	A	B	C	D	[mm]
91520F1F1A	30	1:1	52	52	100	39	
91521F1F1A	40	1:1	62	62	134	55	
91522F1F1A	50	1:1	72	72	153	66	
91523F1F1A	60	1:1	82	82	170	80	

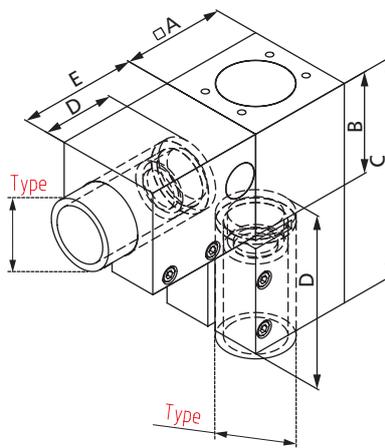
## Principes de commande:

- Pour l'adaptation d'un volant ou d'un indicateur de position, une Unité de flasque à bride est également nécessaire.

## Renvoi d'angle – T



- Pour la synchronisation de deux unités linéaires E-II
- Convient au réglage manuel, avec un volant EHL ou une unité d'entraînement LZ



## Contenu de la livraison:

Boîtier, 2 pignons coniques en plastique avec bagues d'arrêt, vis et capuchons obturateurs

Référence	Type	i	A	B	C	D	E	[mm]
91520G1F1A	30	1:1	52	52	102	39	48	
91521G1F1A	40	1:1	62	62	134	55	72	
91522G1F1A	50	1:1	72	72	153	66	81	
91523G1F1A	60	1:1	82	82	172	80	88	

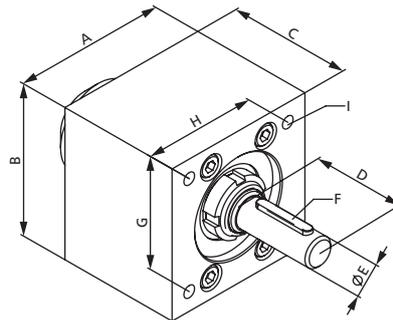
### Principes de commande:

- Pour l'adaptation d'un volant EHL ou de l'unité d'entraînement LZ S, un adaptateur moteur est également nécessaire.

- Pour l'adaptation du volant ou de l'indicateur de position sur le renvoi d'angle

**Contenu de la livraison:**  
Boîtier, 1 pignon conique en plastique avec rondelles d'ajustage et vis

### Unité de flasque à bride



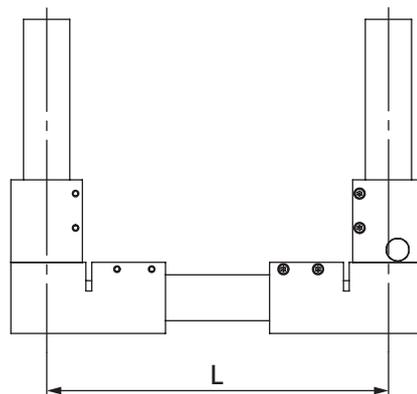
Référence	Type	A	B	C	D	E	F	G	H	I
91540H1F1A	30	52	52	40	24	8	2x2x20	30	40	4xM6-12 prof.
91541H1F1A	40	62	62	50	38	12	4x4x25	46	46	4xM6-12 prof.
91542H1F1A	50	72	72	74	38	12	4x4x32	46	46	4xM6-12 prof.
91543H1F1A	60	82	82	68	33	14	5x5x32	55	55	4xM6-12 prof.

[mm]

### Unité de transmission

- Pour la transmission de couples avec des unités linéaires parallèles

**Matériau:**  
tube et paliers en acier galvanisé, arbre acier clair



#### Remarque:

Lors de votre commande, veillez à soustraire la mesure correspondante du tableau de la longueur totale (L) afin de déterminer la longueur requise de l'unité de transmission.

#### Exemple de commande:

Longueur totale (L): 500mm

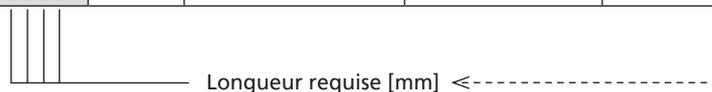
Type: 30 mm

Longueur requise: 500 mm - 74 mm = 426 mm

Code No.: 92523 0426

Référence	Type	Longueur de base (longueur minimale)	Max. Longueur	Longueur requise
92523_	30	160	3074	L - 74
92544_	40	210	3096	L - 96
92555_	50	240	3102	L - 102

[mm]



# Entraînement

Tableau de sélection adaptateur moteur/accouplement

Type	Moteur triphasé		Volant électr. EHL	Unité d'entraînement	
	90/120 W	180/250 W		LZ S	LZ P
E 30	949983	–	92663	949700	949701
	9109200812	–	–	9109200810	9109200810
E 40	949984	–	92664	949703	
	9114301212	–	–	9114301012	9114301012
E 50	949985	–	92684	949705	
	9114301212	–	–	9114301012	9114301012
E 60	–	949606	949666	949706	–
	–	9119401414	–	9114301014	–
E 80	–	950001	92682	sur demande	–
	–	9119401420	–	9119401020	–

↓

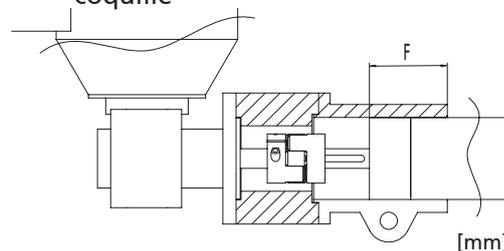
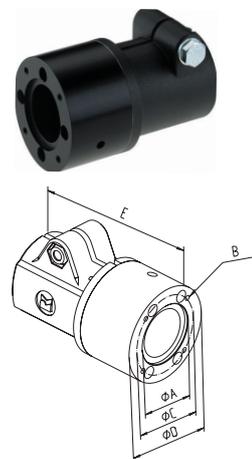
Référence adaptateur moteur : 950001
Référence accouplement avec indication du diamètre d'arbre 1 <sup>er</sup> côté = 12 mm 2 <sup>e</sup> côté = 12 mm : 9114301212

**Remarque :**  
Pour plus de détails sur les modèles de moteurs, consulter le chapitre « Moteurs et commandes »

## Adaptateur moteur pour moteur triphasé

- Adaptateur fixe
- Surface de bride usinée

**Matériau :** aluminium moulé en coquille

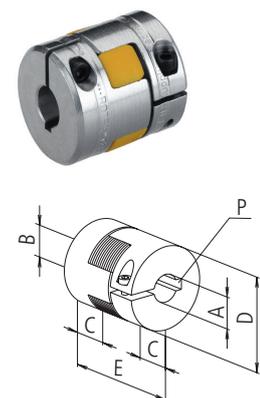


Référence	Type	A	B	C	D	E	F
949983	30	50	M5	65	80	102,5	36,5
949984	40	50	M5	65	80	128	47
949985	50	50	M5	65	80	128	47
949606	60	80	M6	100	120	136	50
950001	80	80	M6	100	120	199,5	120

## Accouplement

- Dimensions compactes
- Connexion de l'arbre sans jeu
- Sans entretien
- Montage simple par emboîtement

**Matériau :** moyeu en aluminium  
Couronne dentée en polyuréthane  
Pour garantir un fonctionnement optimal de l'accouplement, il est nécessaire de prévoir un passage de  $D + 3$  mm.



Référence	Type	A	B	C	D	E	P	Couple de transmission [Nm]	
								avec clavette	sans clavette
9109200812	30	8	12	10	22	30	2 x 2/4 x 4	5	3
9114301212	40/50	12	12	11	30	35	4 x 4/4 x 4	12	6
9119401414	60	14	14	25	40	65	5 x 5/5 x 5	17	10
9119401420	80	14	20	25	40	65	5 x 5/6 x 6	17	10



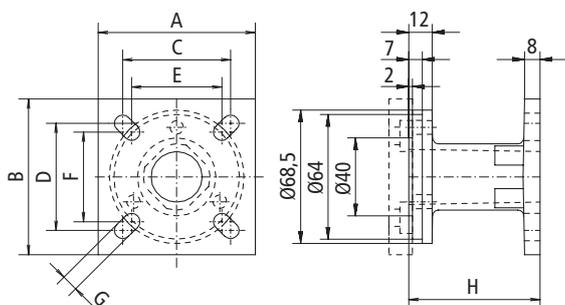
## Adaptateur moteur pour volant électronique EHL

- Adaptateur fixe
- Avec accouplement

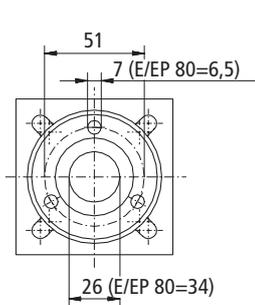
### Remarque:

Le montage d'un adaptateur moteur sur une unité linéaire de type E nécessite l'utilisation d'un raccord droit. (fourni avec l'adaptateur)  
Tenir compte de l'éventuelle limitation de la course.

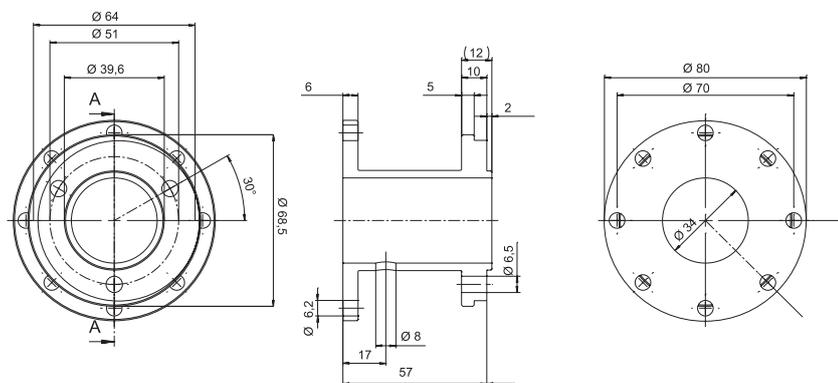
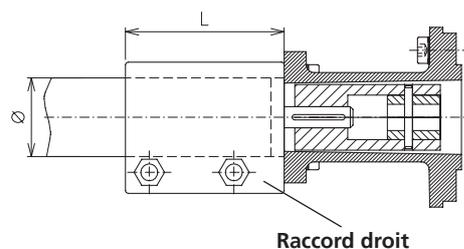
Raccordement unité linéaire



Raccordement EHL



Uniquement pour les unités linéaires de type E



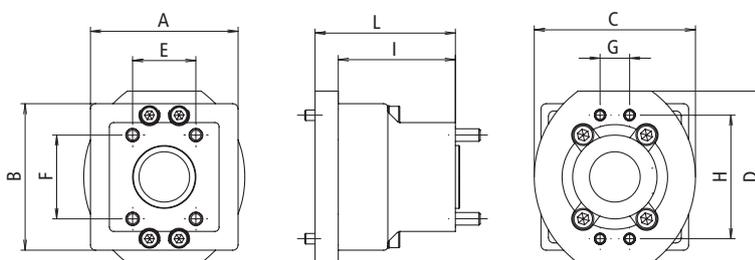
Autres adaptateurs disponibles sur demande

Référence	pour unité linéaire	Ø arbre unité	A	B	C	D	E	F	G	H	L	Ø
92663	E 30	8	50	50	30	40	30	30	6	67	60	30
92664	E 40	12	60	60	46	46	36	36	7	67	75	40
92684	E 50	12	65	65	46	46	-	-	9	67	67	60
949666	E 60	14	80	80	55	55	46	46	9	67	93	60
92682	E 80	20	80	80	70	70	-	-	6,2	59		80

[mm]

## Adaptateur moteur pour unité d'entraînement LZ S/P

- Adaptateur fixe



[mm]

Unité linéaire	LZ S Référence	LZ P Référence	Accouplement Référence	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
E 30	949700	949701	9109200810	56	74	76,4	82	-	-	56,5	39,6	65	134
E 40	949703		9114301012	89,2	66	76,4	82	-	-	56,5	39,6	78	129
E 50	949705		9114301012	66	84	76,4	82	-	-	56,5	39,6	78	129
E 60	949706	-	9114301014	80	103	76,4	82	-	-	52,3	52,3	92	143
E 80	sur demande		9119401020	sur demande									

# Positionnement

**Principes de commande :**

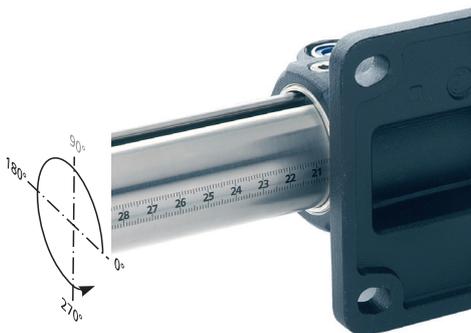
- Position de Réglette à 0° ou 180° en option

**Réglette**

- Autocollante
- Largeur 10 mm
- Hauteur de caractères : 4 mm

**Matériau :** film haute performance, transparent

L'illustration montre une réglette montée à 0°, lisible de droite à gauche. Montage standard à 270° (types 30-60 : 90° techniquement impossible, type 80 : 90° et 180° techniquement impossibles)



[mm]

Type	Lecture	Longueur	Modèle
30-60*	de gauche à droite	0-2 000	croissant
	de droite à gauche	0-2 000	croissant

\* Types 18 et 80 sur demande





## Indicateur de position

- Température ambiante adm. +80 °C
- Hauteur de chiffre 6 mm
- Précision de lecture  $\pm 0,1$  mm
- Les unités linéaires utilisées avec des indicateurs de position sont uniquement disponibles en modèle avec roulement à billes

**Matériau :** boîtier en polyamide 6 orange RAL 2004, pièces en acier protégées contre la corrosion

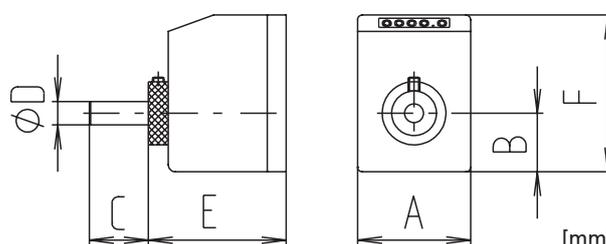
**La livraison comprend :** indicateur de position, bague de serrage, rallonge d'arbre et matériel de fixation

**Remarque :** les modèles « croissants » et « décroissants » se rapportent à une rotation en sens horaire sur l'arbre d'entraînement.



Position de montage horizontale

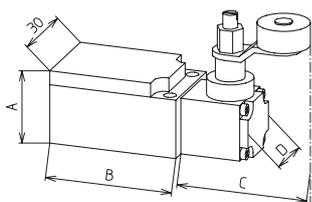
Position de montage verticale



Type	Position de montage	Raccordement	Référence	Modèle	Référence	Modèle	A	B	C	D	E	F
18	horizontale	Directement à E-II	91001	2mm croiss.	910129	4mm croiss.	48	29	17	6	60	67
18			91011	2mm décroiss.	910130	4mm décroiss.	48	29	17	6	60	67
18	verticale		91021	2mm croiss.	910131	4mm croiss.	48	29	17	6	60	67
18			91031	2mm décroiss.	910132	4mm décroiss.	48	29	17	6	60	67
30	horizontale	Directement à E-II ou via un renvoi d'angle	91043	3mm croiss.	91010	6mm croiss.	48	25	18	8	59	67
30			91053	3mm décroiss.	91029	6mm décroiss.	48	25	18	8	59	67
30	verticale		91063	3mm croiss.	91020	6mm croiss.	48	25	18	8	59	67
30			91073	3mm décroiss.	91019	6mm décroiss.	48	25	18	8	59	67
40	horizontale	Directement à E-II ou via un renvoi d'angle	91004	4mm croiss.	91030	8mm croiss.	48	25	38	12	59	67
40			91014	4mm décroiss.	91039	8mm décroiss.	48	25	38	12	59	67
40	verticale		91024	4mm croiss.	91040	8mm steig.	48	25	38	12	59	67
40			91034	4mm décroiss.	91041	8mm croiss.	48	25	38	12	59	67
50	horizontale	Directement à E-II ou via un renvoi d'angle	91045	4mm croiss.	91046	8mm décroiss.	48	25	38	12	59	75
50			91055	4mm décroiss.	91047	8mm croiss.	48	25	38	12	59	75
50	verticale		91065	4mm croiss.	91048	8mm décroiss.	48	25	38	12	59	75
50			91075	4mm décroiss.	91049	8mm décroiss.	48	25	38	12	59	75
60	horizontale	Uniquement Renvoi d'Angle	910120	5mm croiss.	910124	10mm croiss.	48	25	38	14	60	81
60			910121	5mm décroiss.	910125	10mm décroiss.	48	25	38	14	60	81
60	verticale		910122	5mm croiss.	910126	10mm croiss.	48	25	38	14	60	81
60			910123	5mm décroiss.	910127	10mm décroiss.	48	25	38	14	60	81
60	horizontale	Directement à E-II	91006	5mm croiss.	91056	10mm croiss.	48	25	38	14	60	81
60			91016	5mm décroiss.	91057	10mm décroiss.	48	25	38	14	60	81
60	verticale		91026	5mm croiss.	91058	10mm croiss.	48	25	38	14	60	81
60			91036	5mm décroiss.	91059	10mm décroiss.	48	25	38	14	60	81
80	horizontale	Directement à E-II	91101	6mm croiss.	910133	12mm croiss.	64	29	31	20	60	94
80			91102	6mm décroiss.	910134	12mm décroiss.	64	29	31	20	60	94
80	verticale		91103	6mm croiss.	910135	12mm croiss.	64	29	31	20	60	94
80			91104	6mm décroiss.	910136	12mm décroiss.	64	29	31	20	60	94

# Positionnement

## Interrupteur de fin de course mécanique



### Matériau :

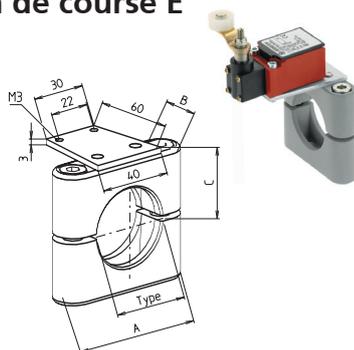
Thermoplastique, entièrement isolé

Type	18-60	80
Tension max.	250 V CA	230 V CA
Courant de commutation max.	6 A	4 A
Courant d'appel max.	16 A	-
Fréquence de travail	6 000/h max.	5 000/h max.
Durée de vie	10 millions de cycles de travail	20 millions de cycles de travail
Réglage du levier d'axe	Encliquetage par pas de 10°	
Classe de protection	IP 65	IP 67
Température ambiante	de -30 °C à +80 °C	

[mm]

Référence	Type	Fonction de commutation	A	B	C	D
91905	18-60	Contact ouverture/fermeture	26,5	45	45,5	21
91908	80	Contact ouverture/fermeture	30	58,5	46	20

## Support d'interrupteur de fin de course E



- Réglage et fixation de l'interrupteur

La livraison comprend : support avec interrupteur de fin de course

Matériau : aluminium

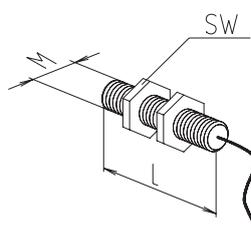
[mm]

Référence	Type	A	B	C	D	E	F	G	H
92764	30	60	16	28	M4	3	30	60	40
92766	40	75	20	37	M4	3	30	60	40
92768	50	85	20	42,5	M4	3	30	60	40
92769	60	100	22	48	M4	3	30	60	40
927101	80	130	30	71	M4	10	70	70	70

## Interrupteur de fin de course inductif

- Sans entretien

Matériau : boîtier en laiton, chromé



Type	18-60	80
Tension	10 - 30 V DC	
Courant de commutation max.	200 mA	150 mA
Distance de commutation	4 mm pour l'acier	2 mm pour l'acier
Classe de protection	IP 67	
Température ambiante	-25°C à +70°C	
Longueur de câble	2m	

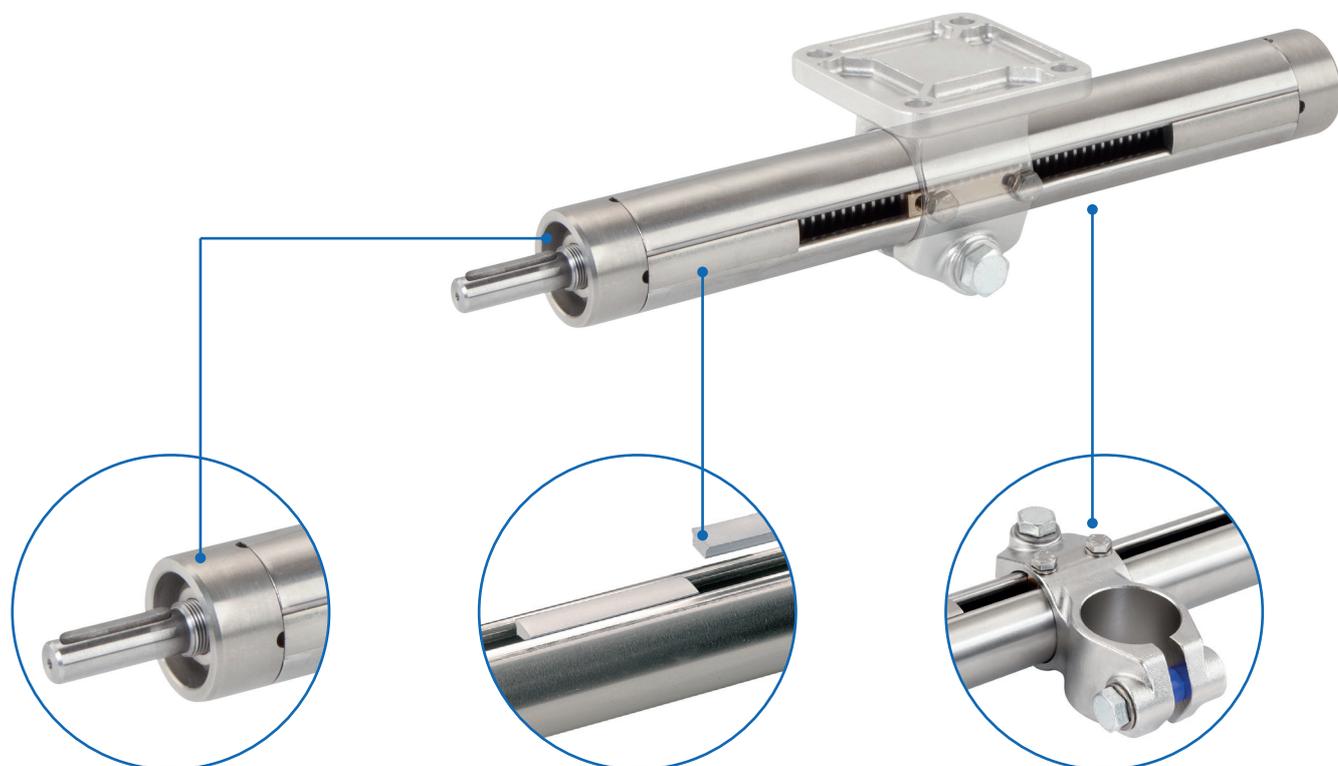
[mm]

Référence	Type	Fonction de commutation	L	M	SW
92825	18-60	Inverseur	50	12x1	17
92826	80	Inverseur	40	8x1	13



Positionnement d'un robot d'étiquetage à l'aide d'une unité linéaire tubulaire E croisée

## Un surdoué très polyvalent – désormais également disponible en version résistante à la corrosion



### Pièce d'extrémité

- Roulement à billes en acier inoxydable servant de support de vis
- En série avec trou d'évacuation

### Caches

- Habillage élégant, servant de protection contre la poussière ou de limitation de la course

### Chariot de guidage/Éléments de fixation

- La diversité de versions facilite le raccordement à votre structure
- En acier inoxydable, chariot de guidage en série avec bague de glissement

### Caractéristiques:

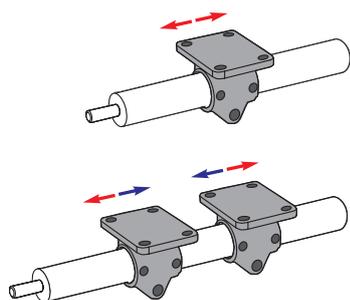
- Unités pour les opérations de réglage de faible à forte capacité
- Résistance à la corrosion de milieux tels que l'eau
- Lavable à grande eau
- Lubrifiants conformes aux exigences de la FDA

### Optionen:

- Deuxième chariot de guidage mobile séparé
- Plage de températures plus élevée jusqu'à 150°C

<b>Propriétés/Caractéristiques de puissance</b>	Données générales/Conditions de fonctionnement	88
	Couples à vide .....	88
	Charges admissibles .....	89

## Modèles (cotes, références)



Filetage à droite ou à gauche ..... 90

Filetage à droite et à gauche ..... 92

## Accessoires Fixation

Chariot de guidage ..... 94

Éléments de fixation ..... 96

Levier de serrage ..... 98

Caches pour acier inoxydable E-II..... 98

## Entraînement

Volant..... 99

## Positionnement

Réglette/Indicateur de position..... 100

# Caractéristiques techniques

## Données générales/Conditions de fonctionnement

Construction	Axe à vis trapézoïdale logée dans un tube rainuré
Guidage	Chariot de guidage avec bague de glissement
Position de montage	au choix
Précision de positionnement	± 0,2 mm / 300 mm de course
Irréversibilité	oui
Température ambiante	-30°C à +80°C ou -30°C à +150°C

\* voir glossaire sous Irréversibilité

## Matériau

	DIN EN ISO	AISI
Roulement à billes	1.4301	304
Vis trapézoïdale (-30°C ou +80°C)	1.4104	430
Vis trapézoïdale (-30°C ou +150°C)	1.4301	304
Tube de guidage		
Stockage		
Svis		
Profilé d'étanchéité		
Pièces d'extrémité	1.4305	303
Écrou de guidage	Alliage de laiton	
Clavette d'entraînement		

## Pas de vis

Type	Pas de vis [mm]	Vitesse du roulement à billes 250 tr/min [mm/s]
E-II 30-inox	3	12,5
E-II 40-inox	4	16,7

$$\text{Vitesse de rotation}^* \text{ de la vis requise } n \text{ [tr/min]} = \frac{\text{Vitesse [m/min]} \times 1\,000}{\text{Pas de vis [mm]}}$$

\*Vitesse de rotation max. de la vis avec roulement à billes 250 tr/min

## Couples à vide

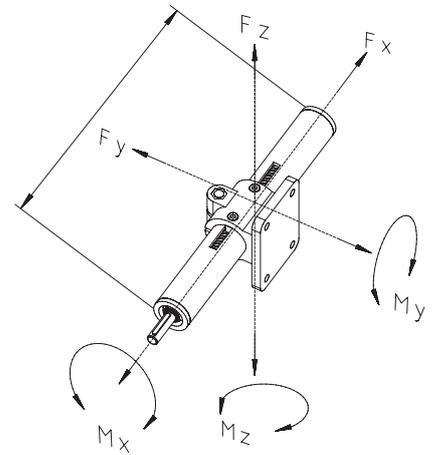
[Nm]

Type	Vis avec roulement à billes
E-II 30-inox	0,35
E-II 40-inox	0,50

## Charges admissibles\*

- F Force [N]  
M Couple [Nm]  
I Moment d'inertie géométrique [cm<sup>4</sup>]

\* relatives au chariot de guidage (flèche du corps de guidage  $f = 0,5$  mm, statique, pièces d'extrémité appuyées)

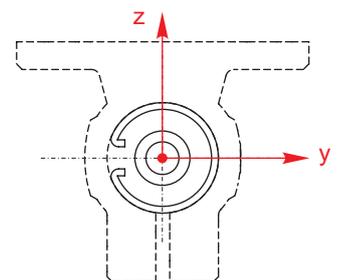


Type	F <sub>x</sub>	F <sub>y</sub> *			F <sub>z</sub> *			M <sub>x</sub>	M <sub>y</sub>	M <sub>z</sub>
		500	1000	1500	500	1000	1500			
E-II 30-inox	800	500	60	10	500	50	9	6	15	15
E-II 40-inox	1000	2100	250	60	1900	140	50	14	40	40

## Moment d'inertie géométrique

[cm<sup>4</sup>]

Type	I <sub>y</sub>	I <sub>z</sub>
E-II 30-inox	1,34	1,56
E-II 40-inox	4,58	5,24



# Versions

### Principes de commande:

- Chariot de guidage au choix à commander séparément
- Autres cotes « R » disponibles sur demande
- Plage de températures plus élevée disponible sur demande

Modèle ● Filetage à droite ou à gauche



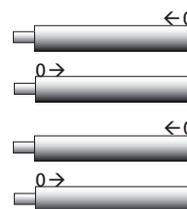
Référence	Type	Vis	Longueur de base	B	D 1	D 2	J
78_304_	30	Tr 14x3	191	30	8	-	31
78_306_	30					8	
78_404_	40	Tr 20x4	193	40	12	-	39
78_406_	40					12	

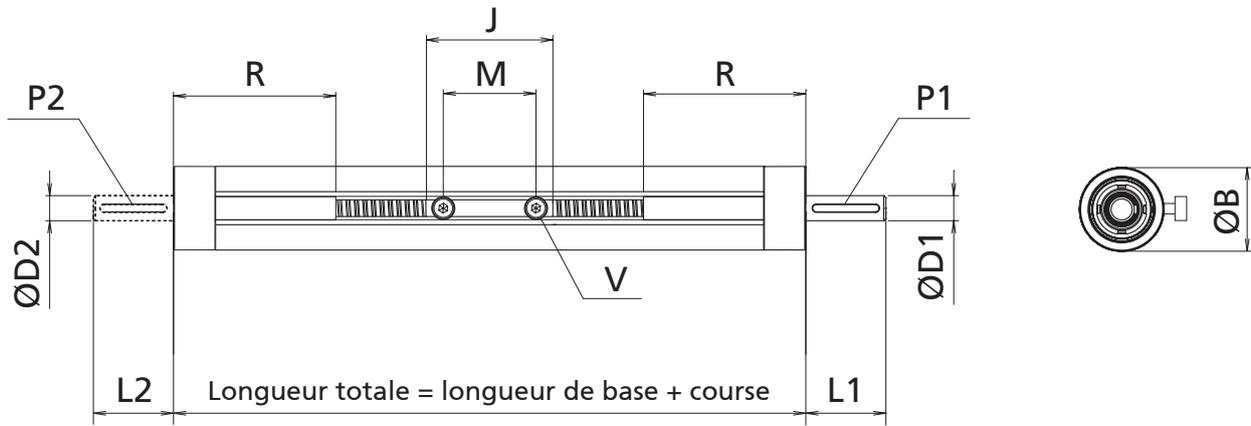
----- Longueur totale = longueur de base + course [mm]

V = Plage de températures (-30°C ou +80°C)  
 H = Plage de températures (-30°C ou +150°C)

**Modèle :**

- 1 = filetage à droite
- 2 = filetage à gauche
- A = filetage à droite avec Réglette à 270° \*
- B = filetage à droite avec Réglette à 270° \*
- C = filetage à gauche avec Réglette à 270° \*
- D = filetage à gauche avec Réglette à 270° \*





[mm]

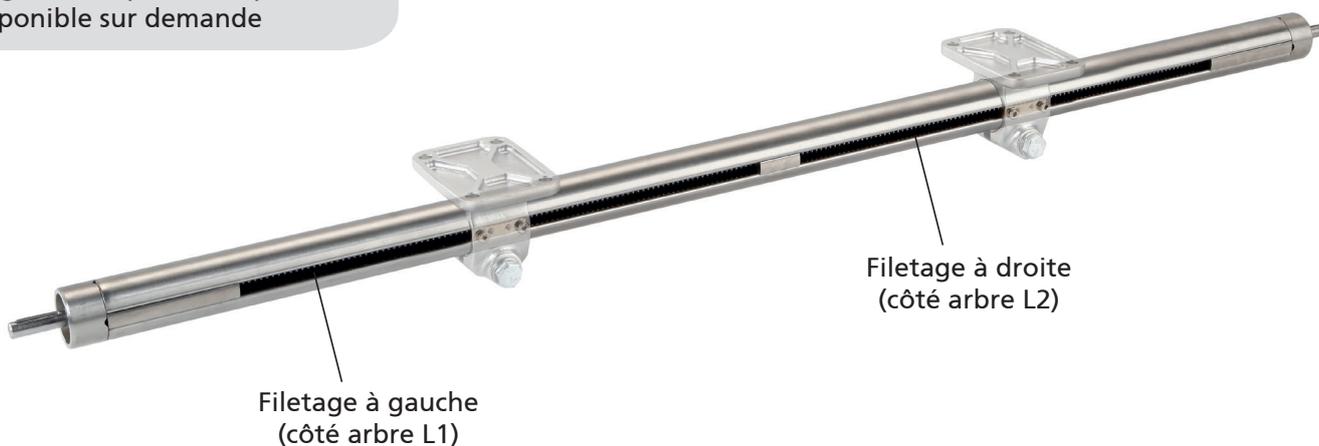
L 1	L 2	M	P 1	P 2	R	V	Course max.	Masse [kg]	
								Longueur de base	pour 100 mm de course
26	-	22	2x2x20	-	80	M4x8	1283	0,610	0,212
	26			2x2x20			1257	0,620	0,212
38	-	28	4x4x32	-	77	M6x10	2769	1,305	0,432
	38			4x4x32			2731	1,336	0,432

# Modèles

## Principes de commande:

- Chariot de guidage au choix, à commander séparément
- Indiquer la course totale pour la commande
- Autres cotes « R » disponibles sur demande
- Plage de températures plus élevée disponible sur demande

Modèle ● Filetage à droite et à gauche



Référence	Type	Vis	Longueur de base	B	D1	D2	J
78_30_ _	30	TR 14x3	247	30	8	8	31
78_40_ _	40	TR 20x4	255	40	12	12	39

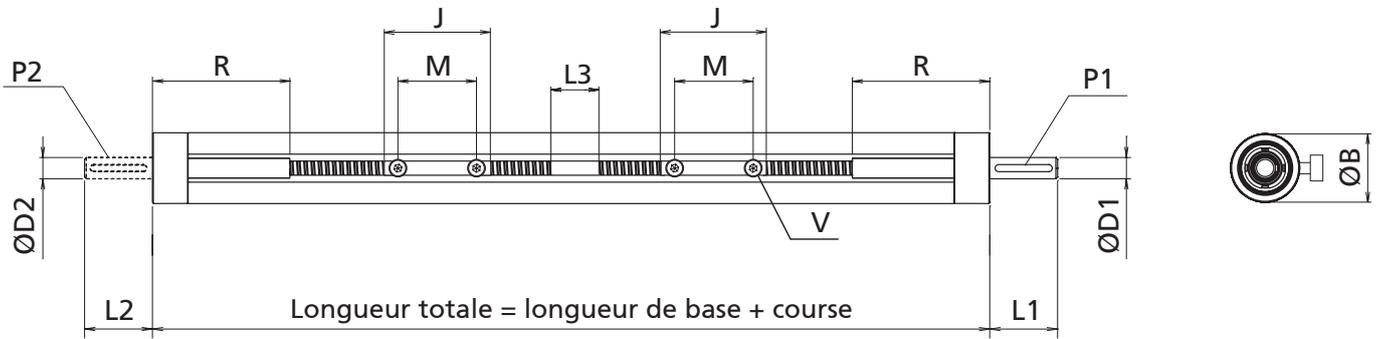
--- Longueur totale = longueur de base + course totale [mm]

V = Plage de températures (-30°C ou +80°C)  
 H = Plage de températures (-30°C ou +150°C)

Modèle:  
 4 = 1 arbre d'entraînement côté filetage à gauche  
 5 = 1 arbre d'entraînement côté filetage à droite  
 6 = 2 arbres d'entraînement

Modèle:  
 3 = Filetage à droite et à gauche (RH/LH)  
 N = RH/LH avec Réglette à 270°.\*





[mm]

L 1	L 2	L 3	M	P 1	P 2	R	V	Course max.	Masse [kg]	
									Longueur de base	pour 100 mm de course
26	26	25	28	2x2x20	2x2x20	80	M4x8	1753	0,798	0,212
38	38	23	44	4x4x32	4x4x32	77	M6x10	2745	1,742	0,432

# Fixation

## Principes de commande:

- Une sécurité anti-rotation (clavette d'entraînement) est fournie avec l'unité linéaire. Des clavettes d'entraînement supplémentaires (par ex. pour les chariots de guidage mobiles séparés) peuvent être commandées en option.
- Cotes supplémentaires, voir catalogue

« [Technique d'assemblage](#) »

## Chariot de guidage

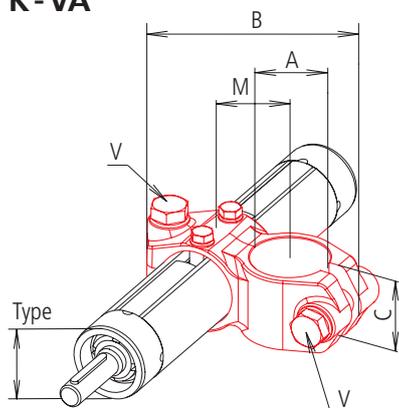
- Les différentes versions de modèles permettent une intégration simple au système

### Contenu de livraison:

Chariot de guidage avec vis, non montés

**Matériau:** Fonte d'acier inoxydable de précision 1.4308 (AISI CF-8), surface électropolie

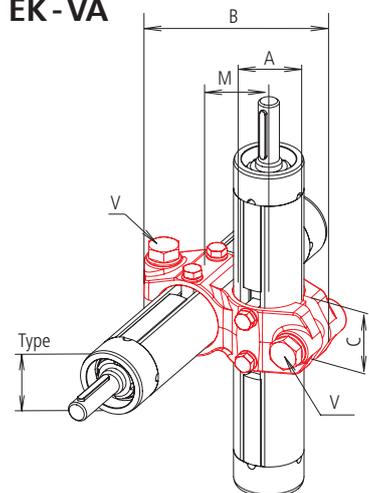
### K-VA



[mm]

Référence	Type	A	B	C	M	V	Levier de serrage V Code No.
13001_0_	30	30	92	32,4	33	M8x30	93027
14001_0_	40	40	118	40	42	M10x35	93026

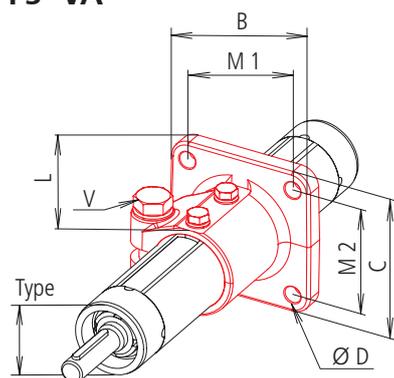
### EK-VA



[mm]

Référence	Type	A	B	C	M	V	Levier de serrage V Code No.
13019_00	30	30	92	32,4	33	M8x30	93027
14019_00	40	40	118	40	42	M10x35	93026

### FS-VA

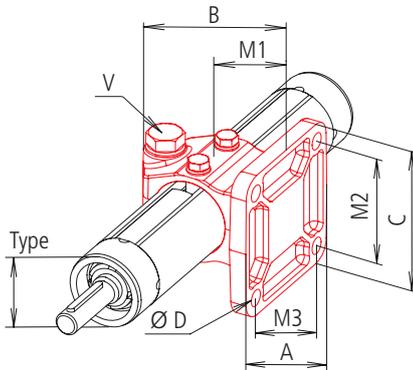


[mm]

Référence	Type	B	C	D	L	M1	M2	V	Levier de serrage V Code No.
13011_0_	30	60	60	7	50	40	40	M8x30	93027
14011_0_	40	80	80	9	60	60	60	M10x35	93026

0 = sans Réglette  
A = Réglette à 270°

3 = Plage de températures (-30°C ou +80°C)  
A = Plage de températures (-30°C ou +150°C)

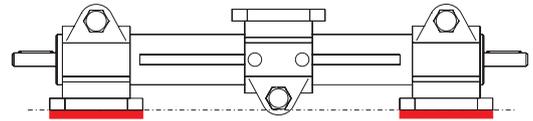
**FK-VA**


[mm]

Référence	Type	A	B	C	D	M1	M2	M3	V	Levier de serrage V Code No.
13023_0_	30	55	59	78	7	30	60	40	M8x30	93027
14009_0_	40	80	80	80	9	42	60	60	M10x35	93026

- 0 = sans Réglette
- A = Réglette à 270°
- 3 = Plaque de températures (-30°C ou +80°C)
- A = Plaque de températures (-30°C ou +150°C)

En cas d'utilisation d'éléments FK comme chariots de guidage et éléments de fixation, des plaques d'écartement permettent de garantir un passage libre.



[mm]

Référence	Type	Plaque d'écartement
96733	30	Plaque de 5 mm d'épaisseur, Acier inoxydable 1.4301 (AISI 304)
96734	40	

**Clavette d'entraînement pour chariot de guidage**


- Sécurité anti-rotation pour chariots de guidage mobiles séparés supplémentaires

**Remarque:** la référence de l'unité linéaire comprend déjà une clavette d'entraînement.

**Matériau:** Alliage de laiton

[mm]

Référence	Type	Longueur de montage
95986	30	31
95985	40	39

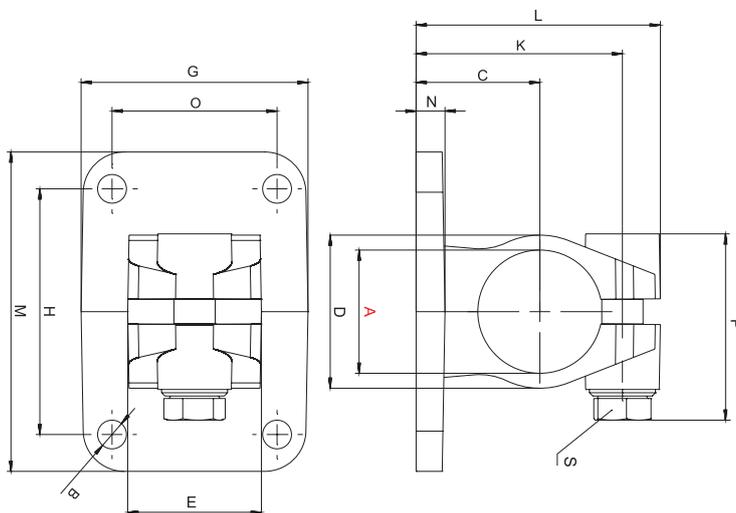
# Fixation

## Éléments de fixation

- Éléments de serrage permettant de fixer facilement les E-II-inox-unités

**Matériau:** Fonte d'acier inoxydable de précision 1.4308 (AISI CF-8), surface électropliée

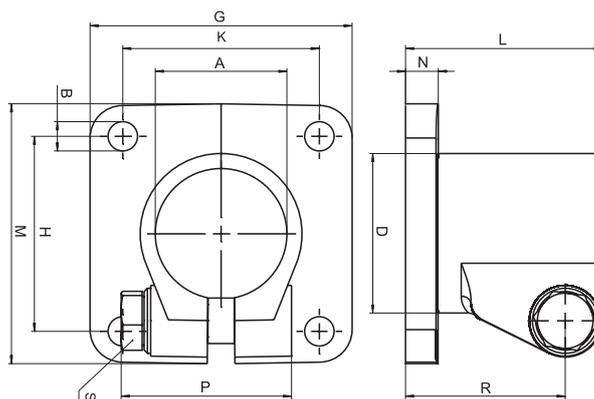
### FK-VA



[mm]

Référence	Type	A	B	C	D	E	G	H	K	L	M	N	O	P	m [g]	Levier de serrage V Code No.
12300000390	FK-VA 30	30,1	7	30	37,4	32,4	55	60	50	59,2	78	7	40	45,5	370	93027
12400000390	FK-VA 40	40,17	9	42	49,4	46,4	80	60	69	80	80	10	60	52	849	93026

### FS-VA

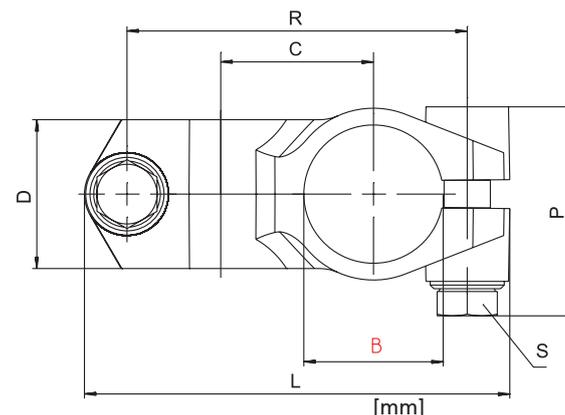
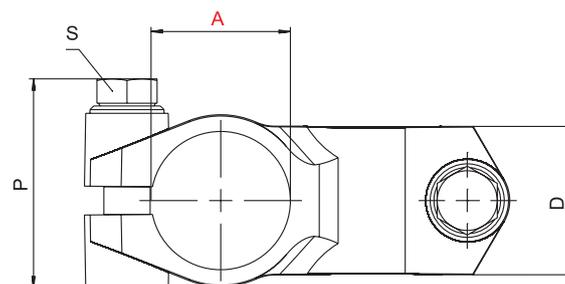


[mm]

Référence	Type	A	B	D	G	H	K	L	M	N	P	R	m [g]	Levier de serrage V Code No.
13300000390	FS-VA 30	30,1	7	37,4	60	40	40	50	60	7	45,5	41	316	93027
13400000390	FS-VA 40	40,17	9	49,4	80	60	60	60	80	10	52	90	629	93026

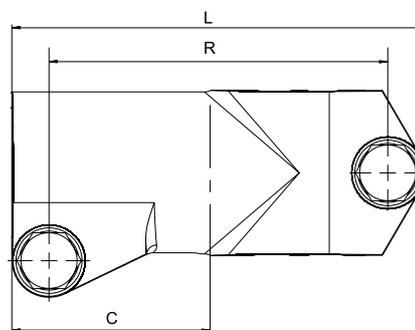
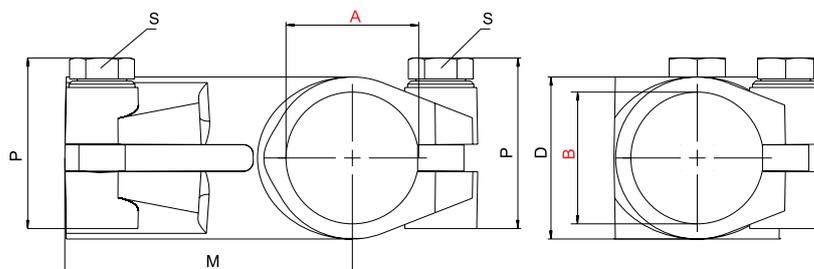


### K-VA



Référence	Type	A	B	C	D	L	P	R	m [g]	Levier de serrage V Code No.
103000003900	K-VA 30	30,1	30,1	33	32,4	92	45,5	73,5	348	93027
104000003900	K-VA 40	40,17	40,17	42	40,4	118	52	95,5	647	93026

### W-VA 30, 40



Référence	Type	A	B	C	D	L	M	P	R	m [g]	Levier de serrage V Code No.
113000003900	W-VA 30	30,1	30,1	40	38,4	87	58	45,5	69	403	9300201
114000003900	W-VA 40	40,17	40,17	60	50,4	124,9	87	54	102,5	875	93023

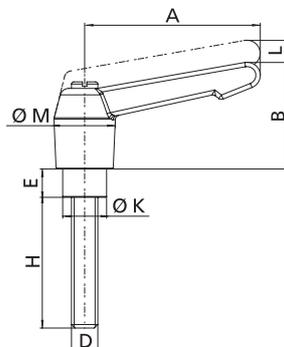
## Fixation / Entraînement

### Levier de serrage



(Schéma)

- À monter sur les éléments de fixation et chariots de guidage



**Matériau:** Poignée – Fonte d'acier inoxydable de précision 1.4308 (AISI CF-8), surface électropolie. Autres pièces d'acier 1.4305 (AISI 303)

**Remarque:** Pour le levier M10x40 il faut utiliser la rondelle qui est livrée avec le levier

[mm]

Référence	Type	A	B	D	E	H	K	L	M
93027	M8x30	65	36	M8	6,5	30	13,5	3	19
93026	M10x40	65	36	M10	6,5	40	13,5	3	19

### Caches

- Utilisables comme revêtement optique, protection antipoussière ou limiteurs de course
- Peuvent être raccourcis ou rallongés au besoin

**Matériau:** Acier inoxydable 1.4301 (AISI 304)

**Contenu de livraison:** lot de 2 barrettes de recouvrement ou clips livrés sous forme de barres



Les recouvrements sont disponibles par lots de 2 ou sous forme de barres.

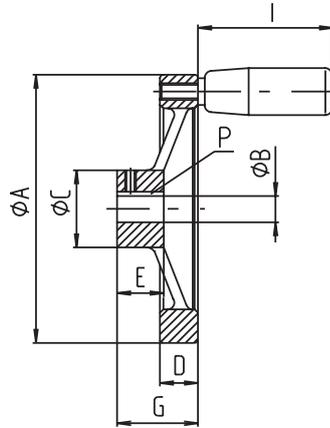


L'unité linéaire est livrée avec deux recouvrements pour les chaises de palier.



D'autres recouvrements peuvent être mis en place ultérieurement dans la rainure de guidage.

Référence	Type	Longueur [mm]
<b>Recouvrements, par lots de 2</b>		
90440	30	63
90441	40	57
<b>Recouvrement, en barres</b>		
90445	30	3010
90446	40	3010

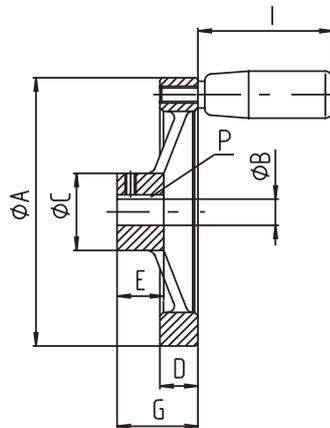
**Volant (ou +80°C)**


**Matériau:** Duroplast PF31 noir, moyeu en acier inoxydable 1.4305 (AISI 303).

Poignée (tournante), acier inoxydable 1.4305 (AISI 303)

[mm]

Référence	Type	ØA	B	C	D	E	G	P	I
90971	30	100	8	22	19	29,5	39	2x2	54,7
90972	40	100	12	22	19	29,5	39	4x4	54,7

**Volant (ou +150°C)**


**Matériau:** Acier inoxydable 1.4301 (AISI 304)

[mm]

Référence	Type	ØA	B	C	D	E	G	P	I
90990	30	101,6	8	25,9	7,87	18,03	31,7	2x2	39,88
90991	40	101,6	12	25,9	7,87	18,03	31,7	4x4	39,88

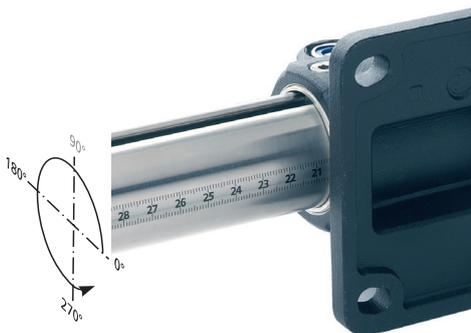
# Positionnement

## Principe de commande:

- Position de Réglette à 0° ou 180° en option

## Réglette

- Autocollante
- Largeur 10 mm
- Hauteur de caractères : 4 mm



## Matériau:

Film haute performance  
transparent – (-30°C ou +80°C)  
blanc – (-30°C ou +150°C)

L'illustration montre une réglette montée à 0°, lisible de droite à gauche. Montage standard à 270° (types 30-60 : 90° techniquement impossible, type 80 : 90° et 180° techniquement impossibles)

[mm]

Type	Lecture	Longueur	Modèle
30-40	de gauche à droite	0-2000	croissant
	de droite à gauche	0-2000	croissant

## Indicateur de position

- Vous trouverez l'indicateur de position correspondant dans le catalogue général [« Techniques linéaires »](#)

Position de montage horizontale



(Schéma)

Position de montage verticale



(Schéma)

